





**Dresden.** Ein Auto läuft in eine Hochzeitsgesellschaft. Am Dienstagabend gegen 8 Uhr ereignete sich am Sachsenplatz ein schwerer Unfall. Dort fuhr ein Auto auf den Fußsteig und gegen eine Garteneinfriedigung. Dabei wurden 4 Personen einer Hochzeitsgesellschaft, die auf dem Wege zum Bahnhof war, umgerissen. Sie mussten mit erheblichen Verletzungen ins Carolinenkrankenhaus gebracht werden. — Am Montagabend in der 10. Stunde stürzte ein 35 Jahre alter Maurer aus einem Fenster seiner im 4. Stockwerk auf der Hauptstraße gelegenen Wohnung. Der Mann fiel auf das Dach eines Seitengebäudes. Er erlitt schwere Verletzungen und mußte in bedenklichem Zustand dem Krankenhaus zugeliefert werden.

**Dresden.** Schwerer Unfall. Am Dienstag wurde auf der Tharandter Straße ein Fußgänger von einem Motorradfahrer angeschaut und erheblich verletzt. U. a. erlitt er einen Unterarmbruch. — Im Betriebe von Hartwig & Vogel auf der Rosenthaler Straße geriet am Dienstag ein Arbeiter mit der Hand in eine Maschine und erlitt erhebliche Quetschungen. Er wurde ins Friedrichstädter Krankenhaus gebracht.

**Freiberg.** Vom Auto überfahren und getötet. An einem verbotenen Bahnübergang im Hospitalwald wurde Montag abend eine etwa 25 Jahre alte Frau von einem aus Richtung Chemnitz kommenden Auto überfahren. Die Frau, deren Persönlichkeit völlig unbekannt ist, wurde schwer verletzt, daß sie im Laufe der Nacht im heimischen Krankenhaus starb. Sie war vermutlich beim Überqueren der Gleise über eine Schwelle gestolpert und hängen geblieben, als der Zug bereits heranbraute.

**Bischofsverda.** Ein Kind überfahren. Von einem Motorradfahrer überfahren wurde am Montag mittag auf der Neuköllner Straße der vierjährige Sohn des Oberverwaltungsssekretärs Wollmann aus Bischofsverda. Das Kind fielte auf dem Fußsteige und rannte plötzlich auf die Straße, wo es in ein Motorrad hineinfiel. Das lebensgefährlich verletzte Kind wurde in eine heimische Klinik gebracht.

**Bittau.** Ertrunken. Am Sonntag nachmittags wurde die Rentnerin Norad von hier als Leiche aus der Reihe gezogen. Es ist noch unbekannt, ob Selbstmord, Unfall oder Verbrechen vorliegt.

**Hirschfelde.** Durch einen Bullen zu Tode gedreht. Von einem schweren Unglücksfall wurde am Montagnachmittag die Familie des Gutsbesitzers Max Bischoff betroffen. Bischoff lernte einen jungen Aushilfen zum Rieben an und hatte ihn mit einem Pferd vor einer Etagel angespannt. Möglicherweise schaute der Bulle und verwischte das ganze Gespann einschließlich des Führers in einen wilden Angriff. Dabei wurden dem Pferd durch die Augenstränge die Peline zerstört, so daß es auf die Erde stürzte. Der Gutsbesitzer kam unter das Pferd auf die Erde zu liegen und wurde dadurch so schwer verletzt, daß er nach kurzer Zeit in einer Wohnung starb.

**Leipzig.** Schweren Beleidigungen gegen einen Pressevertreter. Im Reichsgericht ist der Leipziger Vertreter des Illsteinverlags Dr. Brandt gelegentlich einer Staatsgerichtshofsvorhandlung im Thüringer Polizeikreisstreit von Nationalsozialisten belästigt und beleidigt worden. Die Belästigungen antisemitischen Charakters wurden auch auf der Straße fortgesetzt. Das Schöffengericht Leipzig verurteilte die Hauptläster, einen Handlungsbüchler Breitschneider zu 70 Mark Geldstrafe und zu einem Monat Gefängnis und einen Referendar Höfner, der den Dr. Brandt ein "Judenfeind" genannt hatte, zu 200 Mark Geldstrafe. Jetzt hat die kleine Strafkammer beim Landgericht Leipzig an die Berufung der beiden Verurteilten unter voller Aufrichterhaltung der vom Schöffengericht gegebenen Begründung die Strafen ermächtigt. Breitschneider ist zu 70 Mark Geldstrafe und zwei Wochen Gefängnis, Höfner zu 100 Mark Geldstrafe verurteilt worden. Dr. Brandt, gegen den Widerklage erhoben worden war, wurde freigesprochen.

**Bad Saarow.** Aus dem Stadtparlament. Den Stadtvorordneten wurde in ihrer letzten Sitzung von einer Mitteilung der Amtshauptmannschaft Potsdam Kenntnis gegeben, daß, je nach der Höhe der Unterstützung, von den Wohlfahrtsverbänden 8 bis 24 Stunden Pflichtarbeit zu leisten sind, während das Kollegium einen Arbeitstag angezeigt hatte. Nach dem Testamente der verstorbene Brau Auguste Nöbel soll der Stadt Saarow zufallen, das eventuell zur Errichtung eines Altersheims oder eines Heims für gebrechliche Kinder Verwendung finden soll. Es wurde beschlossen, auf Grund der der Stadt zugewiesenen 25 000 RM Baukostenzuflüsse den Bau eines Neunfamilienhauses anzufangen.

**Möhringen.** Noch gut abgelautes Motorradunglück am Bahnübergang Ullrichsberg. Drei Tage abends in der 11. Stunde hätte es am Bahnübergang in Ullrichsberg ein schweres Unglück geben können. Von Möhringen her kam ein Niederstrixiger Motorradfahrer mit Sozus in voller Fahrt. Die herabgelassene Bahnbrücke wurde durchbrochen und beide Fahrer stürzten auf die Gleise, wo sie mit über und über blutigen Gesicht liegen blieben. Der eine blieb auf dem ersten Gleise liegen, auf dem ein von Möhringen kommender Güterzug nahte. Durch große Geistesgegenwart gelang es dem Schrankenwärter Sch. den Zug auf 150 Meter zum Halt zu bringen. Der andere Fahrer lag auf dem zweiten Gleis, auf dem um diese Zeit der Abendzug von Leipzig nach Dresden fählig ist. Hier gelang es noch vor dem Nahen des Zuges, den Verletzen aus dem Gefahrenbereich zu bringen. Beide Fahrer haben Gesichtsverletzungen und Hautabschürfungen davongetragen. Das Motorrad ist schwer demoliert. Trotzdem ist alles noch verhältnismäßig gut abgegangen, was zum guten Teile der Umsicht des Schrankenwärters zu danken sein dürfte. Die Schuldfrage scheint noch nicht geklärt zu sein. Ein Teil liegt aber an der schlechten Beleuchtung des Überganges liegen, die auch dem Fußgänger immer wieder auffällt.

**Gemünd.** Blödlicher Postbeamter. Wie die Polizei mitteilt, ist am Donnerstag abend der bei dem Postamt 1 in Gemünd beschäftigte auseinander gewesene 38 Jahre alte Oberpostleiter Karl Gottfried Hempel nach Beruntersuchung von circa 10 000 Mark amtlicher Gelder flüchtig geworden.

**Mittelbach.** Den Verleihungen erlegen. Am Sonntag nachmittags war, wie gemeldet, ein Motorradfahrer beim Zusammenstoß mit einem Kraftwagen schwer verletzt worden und hatte ins Krankenhaus Rabenstein gebracht werden müssen. Dort ist er inzwischen seinen schweren Verleihungen erlegen.

**Marienberg.** Dem irischen Richter entzogen. Montag erholte sich in einem städtischen Dienstraume der 31 Jahre alte städtische Beamte Herbert Fröhlich. Er hatte sich eine Verunreinigung in Höhe von 4000 Mark in seiner früheren Tätigkeit als Sparflaschenbeamter zu Schulden kommen lassen. Fröhlich hinterläßt eine Witwe mit zwei Kindern.

**Ölöha.** Am Dienstagmorgen gegen 7 Uhr entgleisten auf dem Bahnübergang Ölöha zwei mit Kohlen beladene Wagen eines Güterzuges und legten sich quer über die

Gleise. Die sofort aufgenommenen Räumungsarbeiten nahmen längere Zeit in Anspruch. — In Hainsberg entgleiste am Dienstag früh auf der nach Tharandt führenden Staatsstraße ein mit Kohlen beladener Eisenbahnwagen. Die Räumungsarbeiten dauerten mehrere Stunden.

**Altenbergen.** Ein Bahnhof niedergebrannt. Das Bahnhofsgebäude in Altenbergen wurde gestern nachts durch Feuer zerstört. Der Brand war in einem Hintergebäude ausgebrochen, wo Butter- und Seigmaterialien lagen, und griff auf das Vorberghaus über, das außer dem Schönraum noch zwei Wohnungen enthielt. Den Flammen fielen auch zwei Schweine und zwei Hühner zum Opfer. Die Entzündungursache des Feuers ist noch unbekannt. Man vermutet Brandstiftung.

**Sichtentzündung.** Ein schwerer Verkehrsunfall. Am Sonntag nachmittags ließen auf der Kreuzung der Behringstraße mit der Staatsstraße am Bahnhof zur deutschen Ecke ein in Lichtenau wohnhafter und ein aus Mulau stammender Kraftfahrdarsteller zusammen. Dabei wurde die drei Jahre alte Marianne Kochler aus Stern, die mit ihrer Mutter an der Ecke des genannten Bahnhofs stand, umgerissen und erlitt durch den Sturz einer schweren Schädelbruch. Der Lichtenauer Kraftfahrdarsteller hatte einen doppelten Oberarmbruch und der Mulauer einen Unterarmbruch davongetragen. Das Kind ist am gleichen Tag den Verleihungen erlegen.

**Oberwürschnitz.** Wieder ein Vollbaumhaus in Konkurrenz. Nachdem erst im vorigen Monat das Vollbaumhaus im nahen Oelsitz in Konkurrenz geraten ist, ist jetzt auch über das Vermögen des Vereins Vollbaumhaus e. G. m. b. H. in Oberwürschnitz das Konkurrenzverfahren eröffnet worden.

**Wickau.** Die Braut fahllos angelassen. Ein 23jähriger Schlosser aus Cilliisch, der seine Braut, eine 21jährige Näherin in Gainsdorf besucht und auf dem Feld- und Waldmeier aus Sicherheitsgründen ein Tresor aus dem Nachbar seines Vaters mitgeführt hatte, verlor im Hause des Mädchens die Patronen zu entfernen. Möglicherweise ging ein Schuß los und das Geschloß dran dem Mädchen in den Unterleib. Es wurde ins Krankenhaus gebracht. Die Peinlichkeit soll nicht bestehen. Die Waffe wurde beschlagnahmt.

**Erla.** Beim Fußballspiel vom Tod erlegt. Am nahen Schönbach wurde der ledige Fußballspieler Albert Litt aus Blauenthal während des Spieles von einem Unwohlsein betroffen. Ein herbeinrufener Arzt konnte nur noch den Tod durch Herzschlag feststellen. Die Leiche wurde von der Staatsanwaltschaft beschlagnahmt.

## Um Evangelium und Vollstum.

**Dresden.** Am Montag begannen in Dresden die Bereitschaft für Innere Mission mit der Mitgliederversammlung. Die große Hauptversammlung am Dienstag vormittags wurde von dem Vorstandes des Landesvereins, Dr. Gräfin Bischum von Eichstädt, eröffnet und geleitet. Sie hatte sich zum Thema gestellt: "Was haben wir als evangelische Christen zum Ruhm des Nationalsozialismus zu sagen?" Dieses Thema stellen heißt in heutiger Welt heiliges Eisen anstreiken. Aber die innere Mission will sich damit in der Bevölkerung bewirken, daß der Christ für das politische Leben ebenso Verantwortung trägt wie für die sozialen und seelischen Angelegenheiten. Wohl konnte die Versammlung nicht die eindeutige klare Antwort auf den Ruf der nationalsozialistischen Bewegung geben. Es ist aber immerhin bedeutsam, daß in kirchlichen Kreisen mit dieser Bewegung mutig die Klingen gestreut werden.

**Pfarrer Vie.** Dr. Künneth vom Johannestift in Spanien erörterte grundlegende Fragen. Er betonte zu Anfang, daß es für das Evangelium keine göttliche Wirklichkeit gebe und daß der Nationalsozialismus eine Weltschauung sei, die ebenso den ganzen Menschen in Anspruch nehme. Zu diesem Verhältnis sei eine evangelische Antwort brennend nötig. Die Kirche dürfe nicht wieder an Platz kommen. Bejahten Ihnen man den Dienst am Volke, den Willen zur Nation, bezahlen den Willen zur sozialen Regeneration und den Willen zum Christentum. Kritische Fragen seien zu stellen gegenüber manchen Anzaichen, daß Bestrebungen für eine nationale Kirche zu beobachten seien. Über allem müsse die Unantastbarkeit des biblischen Evangeliums stehen.

**Die Aussprache** wurde eingeleitet durch einen Nationalsozialist. Lehrt Ehemann, Bayreuth, der in seinen lebenswarmen Worten die fronten Vaterland und Christentum gegen Matrismus und Bolschewismus aufseitete und auf dem Boden einer politischen Bewegung stehend betonte, daß der Machtdank im Staate maßgebend sei. Es geht darum, ein christentumsbezahndes Staatsprinzip zu schaffen. An der Aussprache beteiligten sich die Vertreter der verschiedenen katholischen und politischen Richtungen. Immer wieder wurde betont, daß auch der Ruf des Nationalsozialismus gehört werden müsse. Daß es für die Christen sich nicht um ein vorhastliches Urteil handeln dürfe, sondern daß sie die Aufgabe hätten, wie an allen anderen Stellen, sich als das Salz der Erde zu erwählen.

**Das große Arbeitsgebiet der Inneren Mission** wurde eingehend durch den Jahresbericht des 1. Vereinsgeistlichen, Pfarrer Wendelin, dargestellt. Besonders zu erwähnen ist die schon an anderer Stelle vielfach unterstrichene Tatsache, daß die freie Wohlfahrtspflege in der Lage ist, dem Staat und damit der Allgemeinheit eine bedeutende Summe — 25 Millionen RM — zu erzielen.

Den inneren Sammelpunkt fanden die Vereinslager in der kirchlichen Jahrestag in der der Frauenkirche mit der Predigt von Generalsuperintendent Dr. Karow, Berlin, über Joh. 10,12: das Evangelium vom guten Hirten: "... daß alle Menschen zur Erkenntnis der Wahrheit kommen".

**Die öffentliche Wohlfahrtssammlung,** umrahmt von Darlestellungen des erweiterten Polaunen-Sextett, führte die Arbeit der Inneren Mission in Sachsen an Hand des neuen Films "Im Dienste der Liebe" vor eine zahlreiche Gemeinde.

## Frühlingsfest.

Von Med.-Rat Dr. Weber, Waldkirch.

Unser ganzes Tun und Treiben ist in den verschiedenen Jahreszeiten so verschieden, daß wir uns auch mit der Pflege unseres Körpers, mit der Kleidung und ganz besonders mit der Ernährung jedesmal zeitgemäß umstellen müssen, um den klimatischen Einwirkungen der Jahreszeiten gerecht zu werden. Ganz besonders wichtig ist in dieser Beziehung der Übergang vom Winter zum Sommer durch eine vernünftige Frühlingskost.

Ebenso wie wir äußerlich leichtere Kleider anziehen, so können wir im Frühling uns viel mehr an die pflanzliche Kost halten, die uns jetzt bald in Gestalt der jungen Gemüse

in leichtester Form zur Verfügung steht. Die Vorräte der schweren Gemüsearten, die wir überwintern oder eingemacht haben, gehen zur Neige. Wer verständig war, hat nicht mehr eingemacht, als er tatsächlich für die kalten Monate braucht.

Das erste, was draußen vorliegt, soll genossen werden. Es wird von Woche zu Woche mehr und leitet uns allmählich in den Sommer hinein. Glücklich, wer sein eigenes Gärtnern hat, in dem er wenigstens die ersten Frischlinge siefen kann, wenn es auch nur Knoblauch, Krebs, Schnittlauch sind. Keine Mahlzeit sollte stattfinden, bei der nicht irgend eine frische Naturgabe gereicht wird. Auch die Wildgemüse sind nicht zu verzögern, wie z. B. der Löwenzahnalat, der eine besonders anregende Wirkung auf die Nieren ausübt.

Da wir das Fleisch nicht ganz entzauen wollen, so wird sich auch hier die Bevorzugung junger Fleisches, Kalbfleisch, Geißfleisch, empfehlen. Am tierischen Produkten wollen wir jetzt von den frischen Eiern größeren Gebrauch machen, und vor allem von Milch und Butter. Auch diese gewinnen jetzt, wenn das Vieh wieder frisches Gras bekommt, sehr an Nährwert und sind besonders vitaminreich. Ein Abendessen, auf das man sich schon den ganzen Winter über freuen sollte, ist ein frisches Ei und Butterbrot mit Knoblauch, Krebs oder Schnittlauch, dazu ein Glas frische Milch.

Durch diese Ernährungsform wird die Verdauung angeregt, die Arbeit der Nieren erleichtert und beschleunigt. Stärkere Körperbewegung und der Außeninhalt in frischer Luft sorgen für ausgiebige Verbrennung der Nahrungskalorien in unseren Geweben, der ganze Stoffwechsel wird neu belebt und die Schlacken des Winters werden bald ausgeschwemmt sein.

## Baumscheiben im Obstbau.

Von Max Erdmann Knappe.

WB. Viele, die heute aus Liebhoberei Obstbau treiben, wundern sich darüber, daß selbst kräftige, jüngere Bäume gar nicht so recht tragen wollen. Die wenigen Früchte, die noch hervorgebracht werden, sind klein und zum größten Teil minderwertig; eine Krankheit ist nicht festzustellen, man sieht vor dem bekannten Naturrätsel. Gibt man den Dingen aber einmal nach, so erkennt man, daß der Baum sich gar nicht richtig entwickelt kann, weil die Baumscheibe fehlt.

Der Boden unter den Obstbäumen muß nämlich dauernd offen gehalten und dann richtig gewellt werden. Dabei spielt die Bodenbearbeitung sogar die Hauptrolle, denn sobald sich unter dem Baum im Kronz eine Grasnarbe bildet, ist der Boden praktisch wieder geschlossen und eine Entwicklung aufnahmefähiger Wurzeln unmöglich. Nun vertreten ja selbst Fachleute den Standpunkt, daß sich in der Nähe des Stamms keine aufnahmefähigen Wurzeln mehr befinden. Wenn solange der Boden hier ungestört wird, können sich keine Wurzeln bilden. Sie sind eben früher bald wieder abgestorben. Ebenso ist es ja auch bei zu dichten Baumstrukturen, wo sich die Früchte vornehmlich an den Spitzen der Triebe und Zweige befinden, daß der Baum durch die Nahrungs- also Niedermangel, der diese kalten Stellen verursacht, und man kann sehr gut behaupten, wie Bäume sich von unten herauf bald wieder dichten, sobald man sie aufzässt und hat, so daß Sonne, Luft und Licht bis hinauf zu allen Teilen der Krone durch kann. Die Dinge liegen nun bei den Wurzeln nicht viel anders. Man wird leicht feststellen können, daß sich in der Belaubung und im Wachstum die Früchte sofort eine lebhafte Entwicklung bemerkbar macht, wenn die Grasnarbe um den Baum herum entfernt wird. Gibt man den Boden um, so kann man auch eine größere Anzahl neuer jüngerer Wurzeln entdecken. Es ist also in der Tat nicht so, daß sich die Wurzeln nur nach der Tiefe hin entwickeln. Wir können das auch sehr leicht feststellen, wenn wir einen Baum z. B. starken Komposten auf den gelockerten Boden verabreichen. Der Kompost wird schnell von der Wurzel aufgezehrt und ist schon bald von einem Netz seiner Wurzeln durchzogen. Diese Wurzeln werden von den meisten nicht erkannt. Sie werden für Gras- oder Krautwurzeln gehalten und einfach zerstört.

Wie weit soll nun die Ausdehnung der Wurzeln sein? Sie soll in der Regel dem Kronenumfang entsprechen. Dabei ist allerdings zu berücksichtigen, daß ein pflanziden König in die Höhe ragender Baum genau so viel Blattwerk benötigt kann, wie ein in die Breite gehender. Eine große Rolle spielt in diesem Falle auch der Boden, seine Struktur und seine Feuchtigkeit, vor allem der Untergrund. Haben wir einen tiefründigen und feuchten Boden, so mag das Problem einer Baumscheibe, zumal bei Bäumen auf Wildlingsunterlage, nicht so schädlich wirken wie bei Bäumen auf Biergunderunterlage. Die häufige Witterung in der Gewinnung von Wildlingsunterlagen aus den Kernen aller möglichen, sogar der ungeeigneten Sorten, verbietet jedoch hier alle Verallgemeinerungen. Man kann auch bei Bäumen auf Wildlingsunterlagen oft ein sehr schwaches Wurzelvermögen feststellen, das sich mir in kurzer Zeiternung vom Stamm hält und sich sonst kaum dem mancher Biergunderunterlagen unterscheidet. Auf der anderen Seite stehen auch von Bäumen auf Biergunderunterlagen viele den Wildlingen an Wuchs und hinsichtlich der starken Wurzelausbildung Wurzeln kaum nach. Gewiß ähnelt ihr Wurzelballen dem von Topfpflanzen.

Erkennt man so, daß schon allein bei Obstbäumen auf Wildling der Graswuchs in der Regel ungünstig auf das Gedeihen der Bäume und damit auf die Früchte einwirkt, so wird man keine schädliche Wirkung bei Bierguss nicht mehr in Frage stellen können. Vergleiche haben auch während des Sommers immer wieder den großen Wert der Bodenlockung bewiesen und klar vor Augen geführt. Bei den Bäumen mit Baumscheibe können die Wurzeln schon Niederschläge für sich verarbeiten, die sonst doch sofort das Gras verbrauchen. Das Gras verhinderte darüber hinaus auch das Kindern von Luft und Wärme in den Bäumen. Man sagt allgemein, daß Haken besser als Beulen sei, weil dadurch die Verdunstung am besten verhindert wird. Leider wird das aber bei den Obstbäumen nicht beachtet, sondern nur bei anderen Früchten. Zu allen kommt noch, daß die Wurzeln der Gräser Stoffe ausscheiden, die keinen günstigen Einfluß auf den Baum haben. Versuche haben hier gezeigt, daß Wasser, das vorher durch eine Grasdose filtriert war, auf Obstbäume einen schädlichen Einfluß ausübt. Diese Blüme fallen von anderen ab; wenn auch einzelne Gräser verhindern würden müssen, so ist es doch am sichersten, man schützt sich vor Schäden durch regelmäßige Anlage und Pflege der Baumscheibe.



# Holländerin BUTTERMILCHSEIFE

Die beliebteste Fein-Seife Mild u. rein

## Amtliches

### Propaganda für die Umbewertung von Obstbäumen

Kennen bei der unterzeichneten Stelle bestellt oder Sonnabend vormittags im Provinzialamt entnommen werden. Die Steine entstammen von ausgezüchteten Mutterbäumen und werden pro Stück zu 2 Pfennig abgegeben.

Großenhain, am 21. April 1931.

Der Bezirksverband der Amtsbaumschule.

Amt. Obilbau

Donnerstag, den 23. April 1931, vormittags 10 Uhr, soll im Gasthof zu Riesa 1 Hochfrequenzapparat versteigert werden.

Riesa, am 22. April 1931.

Der Gerichtsvollzieher des Amtsgerichts.

Die

Chor- und Sexualberatungsstunde

durch Herrn Dr. med. Krause, Dresden, findet am

Freitag, den 24. April 1931,

von 15<sup>1/2</sup>, bis 18<sup>1/2</sup>, Uhr

im Nebengebäude des Rathauses Riesa statt. Die Benutzung ist streng vertraulich und steht jedermann unentgeltlich frei.

Der Rat der Stadt Riesa

— Wohlfahrt- und Jugendamt —

am 21. April 1931.

Nach Ihrem Moß erhalten Sie ab Breslauer Großgenannten Möß schneiderei den elegantesten

Anzug bei Verwendung nur alter Stoffe

und bester Zutaten sowie garantiert

pastelliert sich angefertigt.

Sportanzug bis 60.— Mark

Strafanzug bis 68.— Mark

Sommeranzug bis 63.— Mark

Verlangen Sie Vertreterbesuch unter W 7638

an das Taeblatt Riesa.

## Farben und Lacke

Pinsel, Firnis, Terpentine, Beizen und Bronzen, Leim naß und trocken, modernste Schablonen in großer Auswahl sowie sämtliche einschlägige Bedarfsartikel empfiehlt in **bester Qualität zu stark herabgesetzten Preisen** das altebekannte reelle Farbengeschäft

Wilhelm Pinker, Riesa, Hauptstr. 12

Rabattmarken auf alle Waren!

### Bettfedern billiger!



Nur neue erstklassige Böhm. Landsfedern garantieren handgeschliffen, keine u. feinfrei. Weiße Flausch für Hotels und Pensionen à Pfd. 4,25 Mfl. Weiße leicht füllkräftige Sorte à Pfd. 5,50. Schneeweise allerfeiste Schleißbäume à Pfd. 7,50. Weiße Kupffedern (ungeföhlt) à Pfd. 3,00. Schneeweise allerfeiste Naturrups! „Damen à Pfd. 4,25. Nur bei G. Belal, Bettfed.-Spezialgroß-, Oberleutendorf, Böhmen. Ruhig, Verl.: Emballage, soll. u. porto, m. Gar. u. Mfl.

Für die uns anlässlich unserer

Goldenen Hochzeit

übermittelten Glückwünsche und Geschenke sprechen wir hiermit unseren herzlichsten Dank aus

Riesa-Gröba, im April 1931

Gustav Schröter u. Frau

Ein treues Mutterherz hat aufgehört zu schlagen.

Nach langen schweren, mit großer Geduld ertragenden Leiden verließ am Dienstag früh meine liebe Gattin, unsre herzens-gute Mutter und Großmutter

### Frau Sophie Sichert

geb. Baumann, im 71. Lebensjahr.

In tiefer Trauer Hermann Sichert nebst Kindern und Angehörigen, Riesa-Gröba, Gartenweg 2, 22. April 1931.

Beerdigung erfolgt Freitag, 24. 4. 31, nachm. 1<sup>1/2</sup> Uhr von der Friedhofsschule aus.

In tiefer Trauer zeigen wie hierdurch an, daß unsere liebe Mutter und Großmutter, Frau

### Sabina verw. Kämpfe

nach kurzem schweren Leiden im fast vollendeten 84. Lebensjahr unserem lieben Vater in die Ewigkeit nachfolgte.

Sabina verw. Schreiter geb. Kämpfe Max Kämpfe und Frau und 4 Enkelkinder, Baulitz 137, Riesa, Dresden, Weismühle, den 21. April 1931.

Beerdigung findet Freitag nachm. 1<sup>1/2</sup> Uhr vom Trauerhaus in Baulitz aus statt.

Binsel, Farben, Leder und Leim  
Ruft man gut beim Fodmann ein

## Reisekoffer riesige Auswahl bei Mittag

### Mieter-Versammlungen

Donnerstag, den 23. April, abends 1<sup>1/2</sup> Uhr in Riesa-Gröba, Gasthof zum Anker

Freitag, den 24. April, abends 1<sup>1/2</sup> Uhr in Zeithain, Reichshof

Sonnenabend, den 25. April, abends 1<sup>1/2</sup> Uhr in Riesa, Hotel Höpfner

Sonntags, den 26. April, nachm. 2 Uhr in Röderau-Lamms Restaurant

Tagesordnung:

1. Forderung der Mieter nach einer gesunden Boden- und Wohnwirtschaft, Ref. Geschäftsf. Ruppe
2. „Eine Stunde aus meinem Leben“, Vortrag des Dr. Damaschke, Vorsitzender des Bundes Deutscher Bodenreformer durch Schallplatten
3. Verschiedenes

Vor Beginn und nach der Versammlung Schallplattenkonzert durch Herrn Alfred Werner, Musikhaus Riesa, Goethestraße 37

Die Mitglieder werden gebeten, recht zahlreich zu erscheinen und Freunde und Bekannte mitzubringen

Mieterschutzverein Riesa u. Umg. e.V.  
Geschäftszimmer: Hauptstraße 16

ADCA

## Allgemeine Deutsche Credit-Anstalt, Leipzig

Bilanz per 31. Dezember 1930

Aktiva	R.-Nr.	Passiva	R.-Nr.
Kasse u. Guthaben bei Notenbanken	14 118 264 43	Aktienkapital	40 000 000
Schecks, Wechsel u. v. Schatzanw.	61 060 828 84	Reserven	11 000 000
Nostroguth. bei Banken u. Bankkred.	41 825 454 75	Kredite	348 752 216 98
Reparate und Lombarden	3 749 472 50	Akzepte	28 789 838 75
Vorschüsse auf Waren	8 202 546 10	Dauer- u. Bauschuldverschreibungen	R.-Nr. 9 640 846 65
Bankgewinne	5 018 091 90	Aktiendividende, noch nicht erhob	30 622 40
Dauernde Beteiligungen bei Banken	5 333 300 89	Reingewinn	2 307 461 62
Diskonten in laufender Rechnung	204 169 757 95		
Aval- und Bildgeschäfts-Debörsen:	R.-Nr. 9 640 846 65		
Bankgebühren	16 266 000		
Sonstige Immobilien	723 000		
Mobilier	1 000		
	430 800 136 75		

Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1930

Soll	R.-Nr.	Haben	R.-Nr.
Steuern und sonstige Abgaben	2 059 227 03	Vortrag aus 1929	264 842 19
Wohlfahrtsbeitr., Beamtenabfind.	1 380 058 15	Zinsen, Wechsel und Devisionen	10 152 304 78
Leihen und Handlungskosten	14 020 342 92	Provisionen	8 920 147 50
Reingewinn	2 307 461 62	Dauernde Beteiligungen	348 705 25
	19 700 089 72		19 766 089 72

## Allgemeine Deutsche Credit-Anstalt, Leipzig

Vom 22. April d. J. ab gelangen die Gewinnanteilscheine Nr. 13 unserer

Aktien mit 5% =

RM. 1.— zu den Aktien über je RM. 20.—

RM. 5.— " " " RM. 100.—

RM. 50.— " " " RM. 1000.—

abfügig 10% Kapitalertragsteuer zur Einlösung bei uns in Leipzig oder bei

einer unserer Niederlassungen.

Leipzig, den 21. April 1931. Allgemeine Deutsche Credit-Anstalt.

## Sensation für Riesa!



Am 23. April beginnen wir

mit dem Ausschlachten eines

## Riesen-Marzipan-Schweines

garantiert rein, ganz frisch, 1/4 Pfnd. 45 Pfnd., das ganze Pfnd. 175 Pfnd. und extra noch Rabattmarken!

## Gerling & Rockstroh, Hauptstraße 75

Bitte sehen Sie sich das Schwein in unserem Fenster an

## Arbeiter-Samariterkolonne

Riesa und Umgegend.

Einer geehrten Einwohnergemeinde von Riesa

und Umgegend zur Kenntnis, daß wir vom

heutigen Tage an unter

Nr. 538

bei Krankentransporten und Erste Hilfe bei

Unglücksfällen Tag und Nacht zu

erreichen sind.

Wir haben in Ostrau

ein Grundstück

passend für Niederlage,

geeignet zu verkaufen.

Interessenten erb. u. Z 764a

an das Taeblatt Riesa.

Morgen

Donnerstag

1/2 9 Uhr Well-

Heiz u. Semmelwurstchen.

Empfohl. Knabfleisch nach

Leipziger Art, weich u. hart.

Ernst Leopold, Parkstr. 23

Frischen Grünkohl

Spätzle, Papünzchen

Stoblikimchen empfiehlt

Morathalle, Hauptstr. 5.

Runkelrüben

verkauf. Praxis Nr. 25.

Täglich frisch:

Angelochsfisch, Röhlisch,

Goldbarsch, Röhlisch,

Leberkäse, leib. Karpfen u. Schleien.

Clemens Bürger.

Pianos

für hohe Anspr., 7/4

Oft., jetzt ganz belond.

billig zu verl. Teileabgl.

gestatt. Fabrik-Garant.

Herrn. Graf. Augustus-

-burg-E., Pianofabrik.</p

### Glückwunschausschreiben des Reichspräsidenten an Generaloberst a. D. von Seest.

**Berlin.** Der Herr Reichspräsident hat an Herrn Generaloberst a. D. von Seest nachfolgendes Glückwunschausschreiben gerichtet:

Sehr geehrter Herr Generaloberst!  
Zur Vollendung des 65. Geburtstages, die Sie heute begehen, spreche ich Eurer Tugend, meine herzlichen Glückwünsche aus. Ich gedenke dabei in Dankbarkeit und Erinnerung der hohen Verdienste, die Sie für den langjährigen Dienstzeit in Krieg und Frieden um die deutsche Wehrmacht erworben haben. Mit manchen großen Leistungen und Erfolgen im Weltkriege ist Ihr Name ehrenvoll verbunden, und der unter so schwierigen Verhältnissen durchgeföhrte Aufbau des Reichsheeres wird als Ihr besonderes Werk in der Wehrgeschichte Deutschlands weiterleben. Wieder Ihnen noch viele Jahre persönlichen Wohlgehebens und erfolgreichen Wirkens beschieden sein!

Mit freundlichen Grüßen verbleibe ich in alter Kameradschaft als  
Ihr ergebener  
ges. von Hindenburg."

**Nachricht des Reichsfinanzministers Dr. Dietrich nach Berlin.**

**Berlin.** Der Herr Reichsminister der Finanzen Dietrich ist von seinem Urlaub zurückgekehrt und hat die Dienstgeschäfte wieder aufgenommen.

### Landtagssitzung am 28. April

Dresden, 22. April.

Der Sächsische Landtag tritt, wie angekündigt, am 28. April zum ersten Mal nach den Osterferien wieder zusammen. Auf der Tagesordnung steht die Beratung des Haushaltscapitels über die Staatstheater und Kunstzwecke und die damit in Zusammenhang stehenden Anträge der Deutschen Nationalen und der Nationalsozialisten auf Einsetzung eines Überwachungsausschusses für die Finanz- und Personalpolitik der Staatstheater.

### Parteiführer Drewitz zum Abschlusverfahren in der Wirtschaftspartei.

**Berlin.** Aus dem Lande kommen Nachrichten, die von einer bevorstehenden Spaltung in der Wirtschaftspartei wissen wollen. Man erwähnt dabei den Ausschluss des Professors Horneffer und die Absetzung des Vorsitzenden des Wahlkreises Koblenz-Trier, Landtagsabgeordneten von Detten, sowie den Ausschluss des Geschäftsführers Mölln-Frankfurt (Main) und erklärt, daß die Vertreter der Wahlkreise, die in Opposition zur Parteileitung stehen, in Leipzig eine Tagung abgehalten hätten, auf der sie beschlossen, auf dem bevorstehenden Parteitag der Wirtschaftspartei einen Ausschlußantrag gegen den Parteiführer Abg. Drewitz einzubringen. Der Abg. Drewitz erklärt hierzu dem Nachrichtenbüro des Verein Deutscher Zeitungsverleger, daß zwar niemand die Opposition hindern könne, einen solchen Antrag einzubringen, doch aber rein zahlenmäßig die Opposition in der Wirtschaftspartei völlig bedeutungslos sei. Gegen Herren v. Detten habe der Parteivorstand bereits einen Ausschlußantrag eingebracht. Die Opposition werde vielfach lediglich durch einige Parteifunktionäre verkörpert, denen nicht einmal die Parteimitglieder ihres Bezirkes Gefolgschaft leisteten.

### Severing in Dresden

Dresden, 22. April.

Im Rahmen einer von den sozialdemokratischen Organisationen veranstalteten antifaschistischen Kundgebung sprach Dienstagabend auf der Altenkampfbahn der preußische Minister des Innern, Severing. Er führt u. a. aus: Daß das Stahlhelmvolksbegehren in Preußen zum Erfolg geführt habe, sei ein Beweis dafür, unter welcher inneren Zerrissenheit das deutsche Volk gegenwärtig zu leiden habe. Im Vordergrund stehe aber die Lösgung des Arbeitslosenproblems und der großen Wirtschaftskrisis. Die republikanischen Organisationen seien bemüht, im Ausland Verständnis für die wirtschaftliche Not zu wecken. Die Sozialdemokratie vertrete mit ihrer Außenpolitik die Interessen der Nation mehr als diejenigen, die dauernd die Worte „Vaterlandsliebe“ und „Patriotismus“ im Munde führen. Damit lehne aber die Sozialdemokratie ihre internationale Einstellung nicht ab. Der Minister schloß mit dem Hinweis darauf, daß uns die nächsten Monate noch vor große Aufgaben stellen würden.

### Ermordung eines deutschen Missionars in Nicaragua.

**Berlin.** Amerikanische Nachrichten von der Ermordung eines deutschen Missionars in der Gegend von Granada bestätigen sich. Die deutsche Gesandtschaft in Nicaragua ist mit den weiteren Ermittlungen in der Angelegenheit beauftragt.

## Aus dem Haushaltsausschuß des Landtags. Sächsische Etatberatungen.

**Dresden.** In der am Dienstag stattgehabten Sitzung des Haushaltsausschusses A des Landtags wurde die zunächst vorgesehene Schlusshöstimmung über das Staatstheater nach kurzer Aussprache abermals vertagt. Hingegen konnten die Kapitel „Botanischer Garten zu Dresden“, „Staatsbibliothek“, „Geschworene“, „Landeswirtschaftsamt“, „Landwirtschaftliche Versuchsanstalten“, „Höhere Staatslehranstalt für Gartenbau zu Pillnitz“, „Allerer und Kunstantententant“, „Bermessungsgericht“ meist debattlos verabschiedet werden. Alle diese Etatkapitel wurden nach den Ansätzen des Haushaltplans mit großer Mehrheit oder einstimmig genehmigt. Beim Kapitel „Sammlungen für Kunst und Wissenschaft“ beantragte die Regierung eine deutschnationale Anfrage über die Handhabung der Bücherausleihe bei der Landesbibliothek darin, daß die Auflassung der Bücher lediglich Sache des Direktors der Bibliothek und seiner wissenschaftlichen Mitarbeiter sei und daß die Auswahl der Bücher nach rein wissenschaftlichen Gesichtspunkten erfolge. Der Berichterstatter Abg. Blei empfahl die Annahme des Gesamtkapitels und unterstrich die Notwendigkeit einer Fortführung der Bau-, bzw. Umbauarbeiten am Zwinger und am Japanischen Palais. Er wies darauf hin, daß die Landesbibliothek als wissenschaftliches Institut in Deutschland an zweiter Stelle steht und daß die Bücherausleihe in leichter Zeit eine außerordentliche Steigerung erfahren habe. Der Buchbestand beträgt gegenwärtig 1½ Millionen Bände.

Nach längerer Aussprache fand ein sozialdemokratischer Antrag auf Herabelegung des für den Zwinger vorgesehenen Instandhaltungsbetrages um rund 16 000 RM. gegen die Stimmen der meisten bürgerlichen Parteien Annahme. Ein nationalsozialistischer Antrag, die Einkellung zur Vermehrung der Sammlungen um 165 000 RM. zu erhöhen, wurde mit großer Mehrheit abgelehnt, ebenso ein Antrag der gleichen Partei, die Auflassung kulturbolschewistischer Schriften bei der Landesbibliothek zu unterlassen. Das Gesamtkapitel wurde im übrigen nach der Vorlage angenommen.

Bei der Beratung des Kapitels „Beteckindustrien“ erbot Abg. Glans (SPD) unter Zustimmung des Ausschusses Klage über die weitere Ausübung der tierärztlichen Praxis durch einzelne bereits pensionierte Bezirksärzte. Die Regierung erkannte die Berechtigung dieser Klage an, wies jedoch darauf hin, daß nur eine reichsgelehrte Neuregelung der geltenden Pensionsbestimmungen hier Abhilfe schaffen könnte. Ein Antrag Diekmann (DVP), die Eingabe des Tierärzlichen Landesverbands um Unterstützung des Landtags bei den Bestrebungen der Tierärzte auf Schaffung einer öffentlich-rechtlichen Berufsvertretung der Regierung zur Berücksichtigung zu überweisen, wurde mit knapper Mehrheit abgelehnt. Dagegen fand der Antrag des Berichterstatters Abg. Hauffe (DVP) Annahme, der Regierung

zur Eingabe als Material zu übermitteln. Das Gesamtkapitel wurde auf Antrag des Berichterstatters nach der Vorlage angenommen.

Zum Kapitel „Geschworene“ legt die Landvolkspartei einen Antrag vor, der die Verlängerung der Nachrechnungsfrist um 2 Jahre auf 4 Jahre forderte. Dieser Antrag wurde im Einverständnis mit der Regierung angenommen. Ein nationalsozialistischer Antrag, für den grundsätzlich bereits genehmigten Um- und Erweiterungsbau bei der Staatsbibliothek zu Dresden 350 000 RM. einzufordern, wurde abgelehnt.

Bei Beratung des Kapitels „Versorgungsbezüge“ erklärten die Nationalsozialisten, daß sie gegen die betreffenden Bezüge sämtlicher Nachkriegsministerien kämen würden.

Dennoch fand das Gesamtkapitel einstimmige Annahme.

Bei Erörterung des Kapitels „Staatszeitung“, das vom Berichterstatter Abg. Schleinitz (Soz.) zur Annahme empfohlen wurde, gab Abg. Diekmann (DVP) dem Wunsche Ausdruck, die Staatszeitung in noch weiterem Maße zu entpolitisieren und ihren Gewaltmautwand weiter einzuschärfen. Im vergangenen Jahre habe sich die Politik der Staatszeitung wiederholt mit der Gesamthaltung der Regierung nicht in Einklang gesunden. Der Charakter des Blattes als Organ der ländlichen Regierung müsse künftig mehr als bisher in Erscheinung treten. Im ähnlichem Sinne äußerte sich Abg. Siegenthaler (DNat.), der für seine Partei erklärte, daß die Staatszeitung nicht bewilligen zu können. Für die Regierung wies Ministerialdirektor Dr. Schettler auf die besonderen Schwierigkeiten hin, denen die Regierung hinsichtlich der Gesamthaltung der Staatszeitung gegenüberstehe. Der Vorstand der Staatszeitung sei Beamter. Wenn demgegenüber vorgeschlagen worden sei, die Leitung nicht einem Beamten, sondern einem Angehöriigen zu übertragen, bei dem dann jeweils die völlige verlässliche Übereinstimmung mit der Politik der jeweiligen Regierung gewährleitet sei, so müsse dieses Vorhaben an der Unmöglichkeit scheitern, entsprechend vornehmste geplante Veröffentlichkeiten zu finden, die das große Risiko einer derartigen Stellung zu übernehmen bereit sein würden. Selbstverständlich aber dürfe die Staatszeitung nach dem Willen der gegenwärtigen Regierung nicht etwa eine Politik auf eigene Faust treiben. Sie müsse sich vielmehr im wesentlichen auf eine mehr referierende Tätigkeit beschränken. Auf die Innehaltung dieser von ihr neuerlich aufgestellten Richtlinien werde die Regierung hingefüllt achten. Eine völlige Beschränkung des Inhalts der Staatszeitung auf ländliche Angelegenheiten könne nicht befürwortet werden, da sie zu einer erheblichen Minderung der Bezirkszahl führen würde. — Nach dem Schlußwort des Berichterstatters, der die politische Kritik an der Haltung der Staatszeitung für seine Partei zurückwies, wurde dann auch dieses Etatkapitel verabschiedet und gegen die Stimmen der Deutschen Nationalen und Nationalsozialisten angenommen.

## Reichsarchiv und „Das Ende der Reparationen“.

\* **Berlin.** Auf Grund des bekannten Buches des Reichsbankpräsidenten a. D. Dr. Hjalmar Schacht „Das Ende der Reparationen“, durch das die Reparationsfrage geschichtlich aufgezählt worden ist, hat sich das Reichsarchiv entschlossen, dem Reichsarchiv das in Betracht kommende Aktenmaterial zur Verfügung zu stellen mit dem Auftrag, auf Grund dieser Quellen den Gesamtkomplex zu untersuchen. Das Reichsarchiv wird demzufolge in mehreren Veröffentlichungen das Ergebnis dieser Aktenforschungen darlegen.

Schon jetzt wird ein Aufsatz veröffentlicht, der Aufschluß über einzelne besonders wichtige Begebenheiten geben soll. In diesem Aufsatz wird durch Aufzähllung einer Reihe von Akten dargelegt, daß der von Dr. Schacht erhobene Vorwurf, er sei von der Reichsregierung vor und während der Pariser Sachverständigenkonferenz nur ganz unzulänglich unterschritten worden, nicht zutreffe. Aus dem Inhalt der Akten ergibt sich, daß nur bei einer der zahlreichen Besprechungen zwischen Parker Gilbert und den Mitgliedern der Reichsregierung von Seiten des Generalagenten eine Annuität von 2 bis 2,2 Milliarden Mark genannt worden sei, mit denen Deutschland rechnen müsse. Auf dem von Stresemann gezeichneten Protokoll über diese Befreiung habe der Reichsausßenminister eine solche Möglichkeit mit allem Nachdruck zurückgewiesen und Annuitäten in solcher Höhe als für Deutschland untragbar abgelehnt. Die Niederschrift Parker Gilberts über die gleiche Befreiung, die erst erheblich später, und zwar am 1. Mai 1929, der Reichsregierung zur Verfügung stand, enthalte ebenfalls nichts, was den Vorwurf Schachts einer vorherigen Festlegung durch die Reichsregierung rechtfertige.

Auch die andere Behauptung Schachts, die Reichsregierung habe die Unabhängigkeit der Sachverständigen verletzt, halte einer aktenmäßigen Nachprüfung nicht stand. Die Reichsregierung habe den Sachverständigen während der Verhandlungen in Paris durchaus die Freiheit der Ent-

scheidung gelassen. Erst als die Sachverständigen nach ausdrücklicher Erklärung des Herrn Reichsbankpräsidenten sich nicht mehr in der Lage sahen, angefacing der Aufforderung des Youngplanes die Verantwortung für die zu fassenden Beschlüsse allein zu übernehmen, ist die Reichsregierung aus ihrer Reserve herausgetreten. Gerade um den Sachverständigen die von Schacht gewünschte Deckung durch die Reichsregierung zu geben und eine Verantwortungsgemeinschaft herzustellen, sei der Beschluß vom 3. Mai gefaßt worden. Als im weiteren Verlauf der Pariser Konferenz die Annuitäten am 24. Mai unter dem Drang der Gläubigermächte von neuem herausgeschraubt wurden, habe Schacht in einem Schreiben vom gleichen Tage erklärt, Geheimrat Stahl und er behielten sich vor, ob sie die erhöhten Zahlungen annehmen oder ablehnen würden. Die Reichsregierung habe daraufhin mehrfach wissen lassen, daß die gewünschte Handlungsfreiheit bestätigt werde. Am 3. Juni geben die Sachverständigen dem Reichskanzler gegenüber in einem Telegramm die Erklärung ab, daß sie „die volle Verantwortung für die Unterzeichnung übernehmen, ohne jede Rücksicht auf äußere Einflüsse, sondern lediglich ihrem eigenen Gewissen folgend.“ Weitere Punkte, so schließt der Aufsatz, besonders die angebliche Verfälschung des Youngplanes und die Frage der Sanktionen, würden an anderen Orten behandelt werden.

Es ist anzunehmen, daß Dr. Schacht als der Verfasser des Buches „Das Ende der Reparationen“ an den Veröffentlichungen des Reichsarchivs seinerseits nicht teilnehmen wird. Da das Reichsarchiv eine objektiv wissenschaftliche Behörde ist, deren Feststellungen jeder historischen Kritik standhalten müssen, ist weiterhin die Feststellung wichtig, ob das Reichsarchiv vor Veröffentlichung seiner Feststellungen sich auch mit dem Verfasser des Buches in Verbindung gebracht oder ob es sich lediglich auf das ihm von der Reichsregierung gelieferte Material gestützt hat.



## Politische Tagesübersicht.

Australische Regierung hält an Inflationspolitik fest. Ministerpräsident Soullin bestätigte auf eine Frage im australischen Parlament, daß die Regierung an dem Plane der Ausgabe von 18 Millionen Pfund ungedeckten Papiergeldes festhalte. Das Gesetz werde wieder vor den Senat gebracht werden. Sollte das Gesetz wiederum abgelehnt werden, so werde die Regierung beide Häuser aufzulösen.

Statt Geld Lebensmittel für die Erwerbslosen in Polen. Unter Vorsitz des Ministerpräsidenten Slavik fand am Montag eine Ministerkonferenz statt, in der die Arbeitslosenfrage beraten wurde. Mit Rücksicht darauf, daß der Arbeitslosenkondsatz erhöht ist, müssen neue Wege der Arbeitslosenunterstützung gefunden werden. Die Konferenz beschloß deshalb, die Arbeitslosen bei öffentlichen Arbeiten, die mit dem Frühling in größerem Maße in Angriff genommen werden sollen, zu beschäftigen. Ferner wurde beschlossen, die Arbeitslosen nicht mehr mit Geld, sondern mit Lebensmitteln zu unterstützen. In diesem Zwecke werden die Staatsvorräte besonders an Mehl und Granopenzen verwendet werden.

Belleid des Deutschen Reichstages zum Tode Elberichs. Reichstagspräsident Löbe, der zur Zeit in Breslau weilte, hat an das Präsidentium des österreichischen Nationalrats in Wien folgendes Belleidtelegramm gerichtet: Zu dem schmerzlichen Verlust, den unser deutsches Bruderparlament durch den Tod seines verdienten Präsidenten Matthias Elberich erlitten hat, spreche ich hiermit im Namen des Deutschen Reichstages unsere herzliche Teilnahme aus.

Drei Glässer unter Spionageverdacht in Straßburg verhaftet. Intransigent berichtet aus Straßburg, daß die dortige Polizei drei der Spionage verdächtige Glässer festgenommen habe. Die Verhafteten seien sämtlich in Straßburg wohnhaft und hätten eingestanden, wiederholt mit Plakaten über Grenzbefestigungsarbeiten über die Grenze gezeigt zu sein. — Die Agentur Papas hat sich über vorliegende Meldung des Intransigent bei der Pariser Sicherheitspolizei erkundigt, dort aber nähere Auskunft nicht erhalten können. Nur soviel steht fest, daß die drei der Spionage verdächtigen Glässer in das Gefängnis von Straßburg übergeführt worden seien.

Berbot der Schlesischen Tageszeitung. Der Oberpräsident der Provinz Niederschlesien hat auf Grund der Verordnung des Reichspräsidenten vom 28. März 1921 sowie auf Grund des Gesetzes zum Schutz der Republik die Schlesische Tageszeitung auf die Dauer von zwei Wochen wegen eines im April unter der Überschrift "Politischer Terror gegen das Volksbegehren" erschienenen Artikels verboten. In diesem Artikel ist nach der Begründung der Eindruck erweckt worden, als habe die Schupolizei in bewußtem Überstreiten ihrer Dienstbefugnisse sich Mißhandlungen zu Schulden kommen lassen.

Geldstrafe für einen nationalsozialistischen Reichstagsabgeordneten. Vor dem Erweiterter Schöffengericht hatte sich gestern der Reichstagsabgeordnete Kaufmann wegen abler Nachrede und Beleidigung durch Presse zu verantworten. Der Angeklagte war seinerzeit verantwortlicher Redakteur des inzwischen eingegangenen nationalsozialistischen Wochenblattes "Die neue Front". Er hatte sich in zwei Artikeln beleidigendem Inhalts mit den Oberbürgermeistern von Bochum und Dortmund beschäftigt, denen unlautere Machenschaften in der Amtsführung zum Vorwurf gemacht wurden. Der Angeklagte wurde durch zwei Polizeibeamte vorgeführt, weil er bisher den an ihn ergangenen Aufrufungen zur Hauptverhandlung zu erscheinen, seine Folge geleistet hatte. Der Staatsanwalt beantragte eine Geldstrafe von drei Monaten. Das Gericht erkannte auf eine Geldstrafe von 500 Mk. außerdem wurde den beleidigten Oberbürgermeistern Publikation angesprochen.

Verhaftung des früheren Leiters der spanischen Polizei. Auf Anordnung des Kriegsministers ist General Mola, der frühere Leiter der spanischen Sicherheitspolizei, verhaftet worden.

Markhan entschuldigt sich wegen der Demonstration vor der österreichischen Gesandtschaft. Wegen der Demonstration vor der österreichischen Gesandtschaft sprach heute der Chef des Protokolls bei der österreichischen Gesandtschaft vor, um dem Gesandten das lebhafte Bedauern über den Vorfall auszudrücken.

Gesängnis für einen kommunistischen Abgeordneten. Der kommunistische Reichstagsabgeordnete Leon, der früher des aufgelösten Rotfrontkämpferbundes, wurde am Dienstag vom Schöffengericht Berlin-Schöneberg wegen Vergehens gegen das Republikanugesetz zu fünf Wochen Gefängnis verurteilt. Er soll nach der Aussage eines Zeugen in einer Wahlversammlung im August vorigen Jahres von der "dreckigen Saurepublik" gesprochen haben. Leon bestritt vor Gericht entschieden, derartiges gesagt zu haben. Er meinte, eine solche Bemerkung komme aus dem Vorwurf der Nationalsozialisten und er finde andere Ausdrücke, um die jetzige Republik zu kritisieren. Das Gericht glaubte aber dem Zeugen und verurteilte Leon zu fünf Wochen Gefängnis. Der Staatsanwalt hatte drei Monate beantragt.

Das Reichsnährungsministerium und die Brotpreisabordnung. Das Reichsministerium für Ernährung und Landwirtschaft hat, wie uns mitgeteilt wird, sobald es von der beabsichtigten Brotpreisabordnung in Berlin Kenntnis erhielt, mit den beteiligten Wirtschaftskreisen Mittel und Wege beraten, um den unerwünschten Folgen dieser Erhöhung zu begegnen. Es ist eine Reihe von Maßnahmen in Aussicht genommen. Die hierzu erforderlichen Vorbereitungen werden bereits in den nächsten Tagen zum Abschluß kommen. Die Befreiungen des Reichsministeriums für Ernährung und Landwirtschaft sind darauf gerichtet, der Bevölkerung ein schmackhaftes und vollwertiges Brot an den bisherigen Preisen zur Verfügung zu stellen.

## Anerkennung der spanischen Regierung durch die Reichsregierung.

Berlin. (Funkspruch.) Auf Grund der Mitteilung, die die bissige spanische Botschaft dem Auswärtigen Amt über die Bildung der neuen vorläufigen Regierung in Spanien gemacht hat, ist die heute die Antwort erzielt worden, daß die deutsche Regierung deren Botschafter in Madrid angewiesen hat, unter Anerkennung der vorläufigen Regierung die amtlichen Beziehungen mit ihr aufzunehmen.

## 300 Kinder Hamburger Erwerbsloser nach Frankreich eingeladen.

Hamburg. In der Hauptversammlung der Gesellschaft der Freunde des vaterländischen Schul- und Erziehungswesens wurde von einer Einladung des französischen Schwerbereins Mittelung gemacht, nach der ab 19. Mai 300 Kinder Hamburger Erwerbsloser in einem Heim an der Biskaya für vier Wochen freie Unterkunft und Versorgung geboten werden soll.

## Amerikanische Weizeninnovation

35 Millionen Bushels amerikanischer Weizen für den Weltmarkt

Washington, 22. April

Der Vorsitzende des Federal Farm Board, Stone, demonstriert das Gericht, demzufolge annähernd 275 Millionen Bushels Weizen aus den Beständen des Federal Farm Board auf den europäischen Markt geworfen werden sollen. Stone bestätigt jedoch, daß das Federal Farm Board versuchen werde, bis zum 1. Juli dieses Jahres 35 Millionen Bushels Weizen, die bereits zum größten Teil in den atlantischen Hafen ausgestapelt sind, auf dem Weltmarkt zu verkaufen. Von diesen 35 Millionen Bushels seien bisher schon bis zu acht Millionen Bushels zu Preisen, die etwas über dem Weltmarktpreis liegen, im Auslande abgesetzt worden.

## Die deutsche Einfluß nach Frankreich.

(Paris.) Aus der Einzelstatistik über den Außenhandel Frankreichs im Januar und Februar 1921 ist zu entnehmen, daß die Einfluß deutscher Waren nach Frankreich mit 1.076.140.000 gegen 1.281.888.000 Francs im Januar und Februar 1920 angegeben wird. Der Wert der Ausfuhr französischer Waren nach Deutschland belief sich in den ersten beiden Monaten d. J. auf 405.254.000 gegen 742.841.000 Francs in den ersten beiden Monaten 1920. Hierbei ist jedoch zu bedenken, daß bei den amtlichen Einflußziffern die Reparationszahlleistungen mitgerechnet werden, wodurch in gewisser Beziehung ein falsches Bild über den wirklichen Stand der deutschen Ausfuhr nach Frankreich entsteht.

## König Alfons in London

London, 22. April.

König Alfons ist Dienstagabend hier eingetroffen. Eine große Menschenmenge hatte sich auf dem Bahnhof und vor dem Bahnhofsgebäude eingefunden und bereite dem König einen sehr herzlichen Empfang. Der König begab sich in ein Hotel.

Das Rechterschreiben der Abdankungsurkunde war ein Versehen?

\* Paris. Nach einer Radiomeldung aus Madrid behauptet man in dortigen politischen Kreisen, daß es nur einem Versehen auszuschreiben sei, wenn der spanische König die Abdankungsurkunde nicht unterschrieben habe. Vor seiner Abreise habe der König den Vertretern der neuen Regierung die Verstärkung gegeben, daß er abdankt. In der allgemeinen Freude über die Abreise habe man dann aber ganz verlassen, ihn die Abdankungsurkunde unterschreiben zu lassen.

Die spanische Königsfamilie nach Fontainebleau übergesiedelt.

\* Paris. Die spanische Königsfamilie ist gestern nachmittag nach Fontainebleau übergesiedelt.

\* Großbritanniens Anerkennung der spanischen Republik.

(London.) Das Ministerium des Auswärtigen teilt mit, daß Großbritannien und die Dominions die provisorische Regierung der spanischen Republik anerkennt.

## "Der bayerische Stahlhelm" verboten.

München. (Funkspruch.) Die in München erscheinende Kalbmonatschrift "Der bayerische Stahlhelm" wurde wegen Zuwerbung gegen die Verordnung des Reichspräsidenten zur Bekämpfung politischer Ausschreitungen bis 11. Mai einschließlich verboten.

## Annähernd eine Million Eintragungen in Rheinland und Westfalen.

Hagen. (Funkspruch.) Wie wir von der Geschäftsstelle des Stahlhelms, Landesverband Westfalen, erfahren, lagen bis 12 Uhr nachts Meldungen über rund 760.000 Eintragungen zum Volksschulbeamten vor. Die Zahl dürfte sich noch um etwa 200.000 erhöhen, so daß annähernd 1 Million Eintragungen erreicht sein dürften. Der Landesverband Westfalen des Stahlhelms umfaßt die Provinzen Rheinland und Westfalen.

Die Industriellen zu den aktuellen Fragen des Volkssbildungswesens.

Dresden. In seiner Gesamtvertretung vom 17. 4. 21 beschäftigte sich der Verband Sächsischer Industrieller mit den vielseitigen aktuellen Fragen des Volkssbildungswesens, insbesondere mit dem Berechtigungsrecht, der mittleren Reife und dem Markt geprägten Kosten für die Volkssbildung. Er faßte zu diesen Fragen folgende Resolution:

"Bei aller Anerkennung der hohen Aufgaben des Volksschulwesens ist zu fordern, daß die Grenzen des durch die Schule zu erreichen Bildungserfolges nicht verkannt werden. Die Verkenntung dieser Grenzen fordert ein lediglich äußerliches Aufstiegsstreben, das eine Säfung der Durchsichtsbildung zur Folge hat. Die Lieberkeilung der Bildungsbildungsforderungen führt zu dem Geblauwand an privatem Erziehungskapital und zu auf die Dauer untragbaren Lasten für den Steuerzahler. Insbesondere ist auch aus finanziellen Gründen anzutreben, daß die akademische Ausbildung der Volksschullehrer aufgegeben wird, da dem Staat jährlich nicht weniger als 30 bis 35 Millionen Reichsmark kostet.

Die überhöhten Bildungsbildungsforderungen für das Volksschulwesen müssen unvergänglich auf das richtige Maß zurückgeführt werden. In den Schulen muß man sich wieder mehr auf schlichte und klare Wahrnehmungen besinnen und die Schularbeit nicht mit verdeckten vorwegengenommenen Dingen beladen, die dem Leben vorbehalten sind. Das auf erreichte Volksschulzulassung, höhstens aber das Zeugnis der mittleren Reife, sind als abschließende Schulreife für den Zugang zu allen mittleren Berufen von Bedorden und Unternehmen anzurechnen. Es ist allgemein mehr auf Anlage, Fähigkeit und Charakter, als auf die zeugnismäßige Berechtigung zu legen."

## Unter Anklage der versuchten Spionage.

Leipzig. Am 21. April hatte ich vor dem 4. Strafgericht des Reichsgerichts die Bestrafungsdokumentation Frieda Schmidt wegen versuchten Verrats militärischer Geheimnisse in Tateinheit mit Diebstahl zu verantworten. Es wird ihr vorgeworfen, im Oktober 1920 zu Göttingen fortgelebt Nachrichten, deren Geheimhaltung im Interesse der

Landesverteidigung erforderlich war, einer fremden Person übermittelt zu haben. Während der Verhandlung wurde im Interesse der Staatsicherheit die Offenheit aufgeklungen. Der Senat verurteilte die Angeklagte zu einem Jahr Gefängnis wegen verdeckten Verrats militärischer Geheimnisse unter Freiabschaffung von der Anklage des Diebstahls. Der Tatbestand der versuchten Spionage wurde in einem Brief gefunden, den die Angeklagte an die französische Stelle in Saarbrücken geschrieben hat. In diesem Brief bietet sie sich selbst zu Spionagediensten an. Schon ein solches Angebot ist nach der ständigen Rechtsprechung des Reichsgerichts als Mitteilung einer geheimhaltungsbefürchtigen Nachricht aufzufassen. Ferner hat der Senat den Tatbestand der versuchten Spionage darin erkannt, daß die Angeklagte sich einer deutschen Beamtin und einem Obersten angeboten hat, dem sie angebliche Geheimnisse mitteilte.

## Neues Erdbeben auf Neuseeland.

Wellington. (Funkspruch.) Ein neues schweres Erdbeben, das sich heute früh ereignet, rief unter den Bewohnern der Howick-Bucht grobe Aufregung hervor. In Howick sind die bei dem Erdbeben vom 3. 2. 21 verschont gebliebenen Häuser eingestürzt.

## Schwere Veruntreuungen

### beim Gewerkschaftsbund der Angestellten.

Gewerkschaftsdirektor Matthiesen vor Gericht.

\* Berlin. Heute Mittwoch hat sich vor dem Schöffengericht Berlin-Mitte unter Vorsitz des Landgerichtsdirektors Dr. Neumann der frühere Gewerkschaftsdirektor und sich jetzt Verlagsbuchhändler nennende Dr. Maxine Matthiesen wegen Betrugs, Unterschlagung, Nutzene und schwerer Untertäuschung zu verantworten.

Dr. Matthiesen war vom Anfang des Jahres 1920 zunächst mit einem Gehalt von 800 Mark, dann 1000 und schließlich 2000 Mark pro Monat als Direktor beim Gewerkschaftsbund der Angestellten tätig. Matthiesen hatte die Leitung des Sieben-Städte-Verlages und des GDA-Vertriebs unter sich. Die Stammlinie dieser beiden Gesellschaften gehörten dem Finanzierungsinstitut des GDA und der Deutschen Wirtschaftsbank AG. Unter Leitung Dr. Matthiesens befanden sich 80 Angestellte und 500 Arbeiter. Im Laufe der Zeit bis zu seiner Flucht am 12. März 1920 hat Dr. Matthiesen den Gewerkschaftsbund der Angestellten um 750.000 Mark geschädigt. Die erste Unterschlagung in Höhe von 1000 Mark beginnt er, als er ein dreiviertel Jahr beim GDA tätig war. Diesen Betrag behauptet Matthiesen aus Versehen nicht gebüßt zu haben. Später hat er einen Betrag von 18.000 Mark als angebliche Honorarforderungen von Schriftstellern abgehoben und die diesbezüglichen Quittungen gefälscht. Weiterhin werden ihm eine Anzahl von Wechselschätzungen zur Last gelegt. Einen Betrag von 350.000 Mark behauptet Matthiesen, im Interesse des GDA verbraucht zu haben, er hat sich aber bisher hartnäckig geweigert, irgendwelche näheren Angaben darüber zu machen. Am 12. März des Jahres 1920 verließ Matthiesen plötzlich unter Mitnahme von 150.000 Mark, die er sich aus der Fazette des von ihm geleiteten Unternehmens angeblich an einer Dienstreise hatte zahlen lassen. Dr. Matthiesen begab sich nach Buenos Aires und später in ein Sanatorium nach Montevideo. Als seine Chefarzt des dem GDA mitteilte, wurde man sündig und schopfend Verdacht; eine nähere Untersuchung der Geschäftsführung ergab, daß außerordentlich große Beträge fehlten. Dr. Matthiesen konnte nach der bestehenden Rechtslage Dr. Matthiesen nicht aufzufallen werden. Er fuhr dann von Montevideo nach Lissabon, von da nach Paris, nach England, schließlich nach Dänemark, dann zurück nach Rio de Janeiro und kam im Juni vorigen Jahres wieder in Deutschland an. In Düsseldorf stellte er sich der Staatsanwaltschaft, als er gehört hatte, daß die Berliner Staatsanwaltschaft gegen ihn einen Steckbrief erlassen hatte. Seine Haftaufsetzung ist Dr. Matthiesen dann von der Staatsanwaltschaft wieder freigelassen worden. Der Sieben-Städte-Verlag hat Dr. Matthiesen im Laufe des vorigen Jahres zum Offenbarungsbeitrag gezwungen.

## Erfolgreicher Kampf gegen den Betriebsmargismus.

Bedenkungsvoller Sieg der Werkgemeinschaften im Wirtschaftsbereich Oppeln.

\* Oppeln-St. Die Betriebsratswahlen in der Oppeler Zementindustrie durften nunmehr abgeschlossen sein. Das diesjährige Ergebnis ist infolge bedeutend, als sämtliche Gewerkschaftsrichtungen z. B. in 19 Oppeler Betrieben noch nicht einmal zusammen soviel Sitze aufweisen wie die Liste der Werkvereine. Die 19 Oppeler Betriebe haben eine Gesamtbelegzahl von ca. 6.250 Söhnen. 2.500 Mann der Gesamtbelegzahl stimmen für die Liste der Werkvereine. Die sozialistischen Gewerkschaften erhielten insgesamt 45 Sitze, die christlichen Gewerkschaften nur 9 und die Werksvereine 63 Sitze. In 5 Betrieben erhielten die sozialistischen Gewerkschaften keine Stimmen und die christlichen Gewerkschaften erhielten sogar in 11 Betrieben keine Stimmen. In 6 Betrieben erhielten die sozialistischen freien Gewerkschaften keine Sitze im Betriebsrat und die christlichen Gewerkschaften sind sogar in 15 Betrieben nicht im Betriebsrat vertreten. Dagegen gelang es den Werkvereinen, nicht nur in allen Betrieben Sitze zu erobern, sondern in 11 Betrieben wird der gesamte Betriebsrat von den Werkgemeinschaften besetzt. Der Erfolg der nationalwirtschaftlichen, werkgemeinschaftlichen Arbeiterschaft im Oppeler Wirtschaftsbereich ist auf die Nähe und rege Auklärungsarbeit des NWU zurückzuführen und deshalb besonders bedeutsam, weil die Zementindustrie, besonders die Oppeler Zementbetriebe als Hochburg des Zentrums, modifiziert der Erfolg der Werkvereine, besonders schmerlich für das Zentrum sowohl als auch für die sozialistischen Gewerkschaften sein würde. Da dieser Erfolg der nationalwirtschaftlichen, werkgemeinschaftlichen Arbeiterschaft im NWU nicht vereinzelt dasteht, sondern die nationale Arbeiterschaft den anerkannten Gewerkschaften, so den sozialistischen Gewerkschaften Verluste von 37 %, den christlichen Gewerkschaften von 30 %, den östlich-deutschen von 40 %, und den Wolen von 45 %, beibrachte, so kann man infolge der Monopolstellung dieser 4 anerkannten Gewerkschaftsrichtungen von einem erfolgreichen Aufgehen der Arbeiterschaft einen das heutige sozialistisch-werkgemeinschaftliche Wirtschaftssystem sprechen. Bedeutsam sind auch die Erfolge, die die nationalwirtschaftliche Arbeiterschaft in Mitteldeutschland, in Thüringen, im Wirtschaftsbereich Gera, in Sachsen, im Oberösterreichischen Bergbau, in Sachsen, Bremen und anderen Stellen des Reiches erzielen konnte. Von einem Erfolg malten auch die Werkgemeinschaften aus Potsdam, wo es ihnen gelang, in den städtischen Betrieben 24 Sitze im Betriebsrat zu erobern, während die Gewerkschaften nur insgesamt 16 Sitze erhielten.

## Tagesordnung der 63. Ratsstagung.

**Genf.** (Funkspruch.) Das Völkerbundessekretariat veröffentlicht die Tagesordnung zur 63. Tagung des Völkerbundes, der am 28. Mai unter Vorsitz des deutschen Außenministers Dr. Curtius zusammentritt.

Aus dieser Tagesordnung ist vor allem hervorgehoben Punkt 31: „Das deutsch-österreichische Protokoll für die Errichtung einer Zollunion“ gemäß dem Antrag der englischen Regierung vom 10. April 1931. Aus der Formulierung des englischen Antrages geht hervor, daß eine Prüfung der Vereinbarkeit der geplanten Zollunion mit den Verpflichtungen des Genfer Protokolls vom Oktober 1922 bevorsteht wird. Ein anderer Punkt der Tagesordnung, der in einem gewissen Zusammenhang mit der Frage der Zollunion steht, ist die Prüfung der durch das Schreiben der Zollvertragsverhandlungen. Bemühungen für einen Abbau der Zollschranken verursachte Zustand. Berichterstatter über diese Frage ist das deutsche Ratsmitglied.

Der Rat wird sich ferner mit der Frage des Ortes und des Vorsitzes der Abschlusskonferenz, sowie mit dem Antrag Deutschlands auf Ablösung einer Sonderkonvention für die Biwissenschaft, ferner mit dem britischen und deutschen Antrag bezüglich der Offenlegung des Rüstungsstandes beschäftigen.

Weitere Programmpunkte bilden der Wahlkampf in Polnisch-Oberschlesien und Winderheitenfragen. Es ist der Bericht, den die polnische Regierung auf Grund eines Beschlusses der letzten Ratsstagung über die von ihr zur Abstellung der Missstände in Oberschlesien getroffenen Maßnahmen an erstattet hat, entgegenzunehmen.

Außerdem steht noch der Ablauf der Amtsdauer des Völkerbundeskommissars in Danzig, Grafen Gravina, und die Bestellung eines neuen Präsidenten über den Danziger Hafenanschluß auf dem Programm.

## Die Untersuchung des Österreicher Unfalls.

Eine zweite Todesopfer

**Osterode.** (Funkspruch.) Am Ende des gestrigen Tages wurden die Ermittlungen zum Unfallfall auf dem Sportplatz durch die zuständigen Truppendiftstellen den Oberstaatsanwalt beim Landgericht Altenstein und das Amtsgericht Osterode an Ort und Stelle aufgenommen. Fortsetzt. Somit bisher festgestellt war, liegt ein Verstoß gegenwelcher Personen nicht vor. Es scheint sich um einen Unfallfall zu handeln. Der Oberstkreis Olbrich der 2. Gendarmerie ist heute nach seinen Verleihungen im Kreisstrafgericht Osterode erschienen. Somit hat das Unglück ein zweites Todesopfer gefordert.

## Großfeuer in der Wiener Technischen Hochschule.

**Wien.** (Funkspruch.) An der Technischen Hochschule ein Großfeuer ausgebrochen. Der Dachstuhl stand in Flammen. Der Brand, der wahrscheinlich auf Überheizung zurückzuführen ist, war im alten Trakt ausgebrochen und wurde erst nach 10 Uhr vormittags entdeckt, nachdem er vermutlich schon längere Zeit gewütet hatte. Der Dachstuhl verriet in einem Ausmaß von 200 qm im Brand. Das Feuergruben des Neuers auf den neuen Trakt konnte von der Feuerwehr verhindert werden. Verbrannt sind Altmaterial, alte Möbel und Hefte, die auf dem Dachboden eingelagert waren. Nach baulindigen Bemühungen der Feuerwehr war die Gefahr beseitigt.

## Raubüberfall auf ein Berliner Wettbüro.

**Berlin.** (Funkspruch.) In der Kommandantenstraße neben dem Reichspalast verblieb heute vormittags ein junger Mann einen Raubüberfall in einem Wettbüro. Er erklärte beim Betreten des Geschäfts, daß er eine Wette auf ein in einem französischen Männerlaufenden über absolviert wolle. Als der Inhaber den Wettkettel ausschrieb, rückte der Wettläufer plötzlich eine Pistole auf ihn, begab sich hinter den Schalter, nahm dort 80 Mark an sich und flüchtete auf die Straße. Auf die Hilferufe des überfallenen Geschäftsinhabers machten sich Vorübergehende an die Verfolgung des Mäusers und nahmen ihn fest. Er verweigerte auf der Polizei jede Angabe über seine Person. Die zur Tat benutzte Pistole stellte sich als Schreckschusspistole heraus.

## Leichte Funkspruch-Meldungen und Telegramme

vom 22. April 1931.

Nächste des Reichsaußenministers nach Berlin.

**Berlin.** Der Herr Reichsminister des Auswärtigen Dr. Curtius ist heute früh vom Urlaub zurückgekehrt und hat die Dienstgeschäfte wieder übernommen.

Austausch von Ratifikationsurkunden  
zum deutsch-französischen Zusatzabkommen.

**Paris.** (Funkspruch.) Die Ratifikationsurkunden für das Zusatzabkommen vom 8. Februar 1931 zum deutsch-französischen Handelsabkommen, durch das im besonderen die Zollbehandlung der deutschen Strumseinfuhr nach Frankreich eine Reuregelung erfährt, sind am 21. April in Paris ausgetauscht worden. Das Zusatzabkommen tritt am 1. Mai in Kraft.

## Die Einwohnerzahl von Groß-Paris.

**Paris.** Nach dem Ergebnis der letzten Volkszählung vom 8. März hat Paris mit Einschluß der ehemaligen Arrondissements St. Denis und Seine 4 808 000 Einwohner.

## Eintrittaudienz des Gesandten Graf Berchenfeld.

**Brüssel.** (Funkspruch.) Der neue deutsche Gesandte in Brüssel Graf Berchenfeld wurde heute vom König zur Leberecklung seines Bevollmächtigten empfangen.

## Einladung Österreichs und der Tschechoslowakei

zur Ratsstagung.

**Genf.** (Funkspruch.) Wie heute bekannt geworden ist, wird der Generalsekretär des Völkerbundes, nachdem die Tagesordnung der Maitagung des Völkerbundes fest der Regierung ange stellt worden ist, in fürsichtiger Weise die österreichische und tschechoslowakische Regierung einladen, an den Verhandlungen über das deutsch-österreichische Protokoll, das auf der Tagesordnung des Rates steht, teilzunehmen.

den macht und so auf die abschließige Bahn gerät; dann die ebendem wohlhabende Frau, die aus Rot auf unecht-mäßige Weise ihre gewohnten Ansprüche zu bestredigen sucht. Ihr reicht sich die Dame der Halbwelt an, die ihr aufwillig die nötigen Beiträge zur Verfügung stellen. Eine andere Gruppe umfaßt die Geliebten wohlhabender Männer, die dann sien gelassen würden. Eine besondere Kategorie ist das aus dem Elternhaus oder der Fürsorge-erziehung entlassene Kind und die Heimbegleiterin wohlhabender Herren, die das Leben im großen Stil kennen gelernt hat, bildet die lezte Gruppe. Alle diese Frauen stammen aus kleinbürgerlichen oder proletarischen, dabei vielfach durchaus ehrenbaren Familien. Nicht alle treten elegant auf, sondern häufig auch als verarmte Adlige, und manche verwenden bestimmte Tricks, die sie als erfolgreich erprobt haben. So sieht sich z. B. eine Frau von einem Hundebändler zwei jener eleganten russischen Windhunde, die man Barsoi nennt, und tauft ihnen zufriedene Halsbänder. Damit gesang es ihr, daß sie eine elegante Limousine ohne Anzahlung erhielt.

## Nun sind sie alle gekommen.

Ja, sie sind gekommen! einer nach dem andern... Und ihre Stimmen waren es, die uns das sagten. Dieses und — noch ein anderes dazu.

Weißt du noch, wie du aufhorchest, als zum ersten Male der Anfang eines Hinkenschlages irgendwo aufplatzt? Kaum konntest du die Töne vernehmen im polternden Straßenlärm um den kleinen bebuschten Fleck her... Doch mit einmal schien dir die Sonne heller und wärmer! — ach ja! wärmer! — und der eben noch so fröhliche Wind schmeckte irgendwie nach Frühling.

Und dann, als das Hinkenspiel manchmal — an ganz sonnigen Tagen — schon bis zum Schluss-Schnörkel kam... Weißt du noch? da lachten eines Morgens gar bekannte, schwarz-grau-bunte Gäste auf dem Dachfirst gegenüber, deinem Fenster, plusterten sich in der Morgenonne und pfiffen hell und anhaltend: „Früh — — sing wie — — der!“ Die Stare! die Stare sind schon daß sagtest du; und als sie plötzlich die Flügel breiteten und — purrr-errr-rr — irgendwo verschwanden, irgendwo in die Weite hinaus, da war es dir n. i. einmal zu eng in der Stube... und in der Straße mit ihrem Gewühl... und in der Stadt mit ihren Häusern, Häusern und wieder Häusern. Wußtest selbst nicht, was das so plötzlich war? Glaub's dir schon! Aber eh du dich's versahst, warst du irgendwo draußen, irgendwo zwischen Feldern... und Parken... und dem Wald in der Nähe... Wie das schon überall piept und zirpt und kein Klehnen probiert! Hoch, ganz hoch in einer hohen Baumspitze sitzt ein Kleiber und ruft unentwegt und schallend durch den Wald, unermüdlich: „Frühling kommt! Frühling kommt! Frühling kommt!“ Weißt ich schon, hab ich schon gemerkt! sagst du stolz, aber doch noch ein wenig unsicher. Wir haben es uns halt schon sehr angewöhnt, das Nörgeln und Zweifeln, und wollen es selbst einem noch so unermüdlichen Rufen nie recht glauben, daß es doch wieder mal bergauf geht. So kann ich's dir denn nicht verdauen, wenn du (als vorstichtiger Mensch) mit einem Auge zum Himmel hinausschielst, ob der nun voller Wolken hängt, oder schon ein wenig voller Geigen. Nun, nach Geigen schauen die dunklen Striche dort dicht über dem Walde gerade nicht aus! „Flugzeuge“, denkt du, „aber so viele mit einmal! Ha, ha! Flugzeuge! Sieh einmal einen Augenblick still, wirfst dann schon Jehen, was das für „Flugzeuge“ sind! Denn plötzlich schrauben sich diese „Flugzeuge“ immer tiefer herab und stolzieren — mit langen, roten Beinen — klappernd und schön weiß und schwarz gezeichnet dort auf der Wiese herum. Siehst du, alter Zweifler, wieder mal Frühlingsboten!

Willst wohl gar immer noch nicht recht glauben?! Sag mal, was statte denn da von der Ackerholle vor den Albergen Weidenköpfchen auf... und immer höher... und höher... und mitten in die Sonne hinein? Hast wohl schon das Verschenslied vergessen, das von vorigem Jahre? Und ist doch noch so gut nimmer lange her, daß es dich auf deinen Wanderschaften begleitete durch so viele und schöne und gute Tage! Ist das recht, so schnell zu vergessen? Oder find uns nicht diese unentwegten Frühlingsstürmer mit ihrem schönen, starken Zukunftshoffen, jedem neuen Frühling, jedem neuen Nestbau entgegen, weit überlegen? Diese starken, fraglosen, hellen: „und doch!“, das sie über Meere und Berge, über Gefahren und Weite, weite Wege wieder hieher geführt. Ist manches zu denken und zu vergleichen dabei! Nicht wahr?

Und so sind sie nun alle gekommen. Auch die eingeschlossenen zwitschern schon um Türe und Dachluken... — und Frühling kam mit ihnen. Kam wieder mit ihnen.

Lag ein unfreundlicher Herbst, ein toter und kalter Winter davor. Und sie sind doch wiedergekommen? Ja, siehst du: und doch! Sie mußten es, mußten es aus jahrtaujende altem Erieken vieler ihrer Geschlechter: es wird doch immer wieder Frühling!

Ist manches zu denken und zu vergleichen dabei.

# Familien-Drucksachen

liefern prompt und preiswert

## Langer & Winterlich

Buchdruckerei und Verlag des Riesaer Tageblattes  
Riesa, Goethestraße 59

## Der Zauber des weiblichen Glücksrichters.

Auf keinem andern Gebiet des Verbrennens erringt die Frau so große Erfolge, wie auf dem der Hochstapelen. Sie ist für diese Art des Betuges besonders begabt und weiß geradezu einen „Zauber“ auszuüben, wie ein vorzüglicher Kenner der weiblichen Glücksrichter, Criminallkommissar von Liebermann, in „Scherls Magazin“ ausführt. Die Hochstaplerin bringt es besonders in der Kunst der Menschenbehandlung zu erstaunlicher Fertigkeit. Ein Beispiel für viele: „Sie ist gut befreundete Hochstaplerinnen wohnen als Herrin und Soe in einer eleganten Pension und blicken umschaud, was ihnen der Zufall in den Weg führen würde. Dieser brachte einen neuen Rentiersgärt, einen schlanken, berlinischen Mann, dessen Kostüm mit den Etiketten großer Überseehotels bekleidet waren. Die Herrin studierte die Etikette und entdichtete sofort: „Den jungen wir uns“. Und wie sie ihn sich fingen! Nach zwei Monaten lebte er völlig abgeschnitten von der Außenwelt ganz unter dem Einfluß der Frau in einer von ihr gemieteten Wohnung, und wäre es zwischen Herrin und Soe nicht zu einem Streit gekommen, der die Verhaftung herbeiführte, wer weiß wie die Geschichte geendet hätte? Zum Vorstell des eingangsamen Croten sicher nicht.“ Von einer anderen solchen „Hauberin“ erzählt eine ihrer Freunden: „Manchmal hat sie mir vorgespielt, daß sie einen Freunden, den wir irgendwo in einem Café oder Restaurant haben, noch heute kennen werde. Sie war gar nicht hübsch und ging zwar gut, aber ganz solide angezogen. Wie sie es eigentlich antrieb — ich habe es nie herausgetragen. Sie tat gar nichts, blieb ganz uninteressiert, benahm sich genau so unauffällig wie ich, saß nicht zu dem Mann herüber, lächelte nicht, aber wie an einem magischen Faden hergezogen, verborgte er sich auf einmal vor ihr oder sozusätzlich neben und den Hut.“ Ein Trick, der noch immer zieht, ist die Belebung eines hochkarätigen Namens. Auch Frauen, die aus den niedrigen Kreisen stammen, zeigen bisweilen eine außerordentliche Geschicklichkeit, in der Beziehungschaft vornehmlich aufzutreten. Manche erfindet ihre Verwandtschaft mit den Fürstlichkeiten ganz frei, vielleicht mit durch Schundromane unterrichtet; andere wieder haben Gelegenheit zum Studium aus der Ferne gehabt, wie jene Martha Barth, die sich als Tochter des Königs von Griechenland und morganatische Tochter des deutschen Kronprinzen aufgab und nur einmal Küchenmädchen in einem Potsdamer Prinzenpalais war, oder wie eine andere, die auf den Landsitzen adelischer Magnaten in ihrer Jugend die Hüthner betreut hatte. Die Bataillone der weiblichen Glücksrichter rekrutieren sich hauptsächlich aus sechs großen Gruppen. Da ist die von Jugend auf hysterisch veranlagte Frau, die zunächst nur aus Gefangenbedürfnis von ihrer vornehmsten Abstammung und reichen Verwandtschaft erzählt, dann leichtsinnig Schul-



Durch Sparen gewinnen!  
Jetzt schweres Beginnen!  
Jedoch wird es leicht  
Auch heut' noch erreicht,  
Hat man erst heraus  
Das Rechte fürs Haus!

Hat man „Sanella“, die gehaltreiche und sparsame Margarine, im Hause, dann kann man jederzeit billige, nahrhafte Speisen bereiten, die ganz vorzüglich schmecken.

**Sanella**  
MARGARINE  
DIE FEINE  
PREISWERT WIE KEINE

35  
der 1/2 Pfund

# Turnen - Sport - Spiel - Wandern

## Sportverein Röderau.

Sportverein Röderau über Döbelner Sportclub mit 3:2 (1:2) siegreich.

Gesamtbilanz 15:1 (8:1).

Bei recht herzlichem Sonnenchein traten sich im Freundschaftsspiel ohne Mannschaften. Der Röd. Elf hatte man im voraus keinen Sieg angeträumt, zumal die Röd. mit recht zahlreichem Erfolg antreten mussten. Es kam aber wieder einmal ganz anders. Die geschwätzige Röd. Elf zeigte sich den Döbelnern vom Anfang des Spiels bis zum Schluss immer überlegen. Die Gäste traten in ihrer Körkten Belebung an. 4:15 Uhr stellten sich beide Mannschaften dem Schiedsrichter Tsch. 1893 Dresden.

Am Spielverlauf: Röd. gegen Sonne und Wind. Es entwickelt sich vom Anfang weg ein schneller Vorstoß der Röd., aber das Döbelner Schlussdreieck ist auf der Out. Röd. schlägt aus allen Lagen, aber der Torhüter Tsch. lädt sich nicht beeinflussen. Döb. hat bei seinen wenigen Beluchen vor dem Röd. Tor mehr Glück und kann durch seinen Halbrechten in der 14. Min. mit 1:0 in Führung gehen. Röd. wird immer besser, der Döbelner Torhüter wird ganz groß und wehrt die schweren Döbelner Angriffen ab. Röd. wußte doch liegen, aber dann gehörten Tore. Döb. ist noch glücklicher und erzielt ein 2. Tor, welches der Halblinie eintrifft, aber von dem Schlussdreieck verhindert werden mußte. Jetzt steht sich Röd. mit 1:0 und Röd. kommt für die Resultatverbesserung, indem er unholzbar zum 2:1 einschlägt. Mit diesem Resultat gehts zur Pause. Nach Wiederanstoß wollen es die Röd. wissen, die Außenstürmer erhalten schöne Vorlagen, welche von diesen schön zur Mitte gegeben werden, aber immer kann Döbeln klären. Die Röd. Verteidiger arbeiten unermüdlich. Röd. gibt wieder eine schöne Ecke herein und der gutausgelente Vetter ist zur Stelle, sein Köpfchen bringt das 2:2. Döbeln führt auseinander und Röd. arbeitet auf Sieg. Die aussichtsreichen Gelegenheiten werden unzählig gemacht. Endlich, 5 Min. vor Schluss ist es wieder Vetter 1, welcher im vollen Lauf eine Füllwand zum 3:2 einschlägt. Dies war eine feine Energieleistung. Kritik: Das Döbelner Schlussdreieck verdient erwähnt zu werden, besonders der Torhüter; dieser verbündete bestimmt eine höhere Niederlage. Von der Röd. Elf erledigte ein jeder seine Aufgabe mit großem Fleiß. Der Mannschaft ein Gesamtbild. Herr Tsch. 1893 Dresden, war beiden Mannschaften ein gerechter umsichtiger Richter. Die Röd. Rei. und 3 Elf kumb. unterlagen Mohrwein 2. Elf 4:3 (Halbzeit 3:2). Die Röd. Jugend machte sich den Döbelner Jun. mit 2:0 bezogen. Ein schönes Spiel lieferten die Röd. Knaben, welche zwar von der Mohrwein. Jnd. mit 3:2 geschlagen wurden. Der Schiedsrichter durfte keinesfalls dies Spiel zulassen, wenn Mohrwein keine Gnade hat. Könnten diese als Erfolg jedenfalls keine Jugend stellen. Oft.

## Sportverein Rietzitz

Die für vergangenen Sonntag angeleiteten Spiele fielen aus, da der SC. Döbeln noch am Freitag für 3 Mannschaften austrat.

Die 1. Elf stand am Sonnabend der 2. Elf des NSV. in Riesa gegenüber und gewann knapp 4:3 (3:1).

Die 1. Halbzeit gehörte den Rietzitzern. Sie zeigten ein schönes Kombinationspiel, so daß die NSV. nur selten am Ball waren. Nur einzelne Durchschläge waren der Erfolg. Jedoch gelang es ihnen kurz vor Halbzeit ein Tor aufzuholen, da ein Rietzitzer Verteidiger den Ball nicht zur rechten Zeit aus dem Schlamm fort brachte.

Das 1. Tor für Rietzitz stand im Gedränge Dehmien, das zweite Tor erzielte Steglitz durch schnelles Nachschießen. Derselbe erzielte auch das dritte Tor indem er eine Flanke von rechts brillant einschlägt.

Die 2. Halbzeit begann mit einigen hin und her, bis sich Rietzitz aus der Haftung bringen ließ und sich gleichzeitig voll wöbelte. Dies zum Vorteil der NSV. denn in dieser Wiederholung schossen diese zwei weitere Tore, darunter ein 11-Meter-Tor. Es war aber auch nicht nötig, daß Burchardt den Gegner noch anlief, da der Tormann den Ball bereits sich hatte. Darauf wurde Rietzitz wieder besser, erzielte durch Vollmeier das 4. Tor. Alle weiteren Angriffe von beiden Seiten brachten nichts mehr ein, da der Ball im Schlamm hängen blieb.

Rietzitz verließ als verdienter Sieger den Platz. Das Rückspiel am kommenden Sonntag wird interessanter werden, da der VfB. in Fabrikgebäuden auch bei Regenwetter in guter Verfassung ist. Nach den Leistungen am Sonnabend müßte man die Rietzitz als Sieger erwarten. Die 2. Elf legte am Sonntag in Riesa gegen NSV. 3. Elf mit 7:4.

## Leipzig - Paris 7:4

Zum Städtespiel Leipzig-Paris hatten sich am Dienstag etwa 10 000 Zuschauer eingefunden, die von Anfang bis Ende einen sehr interessanten Tempokampf sahen. Beide Parteien kamen sehr schnell in Schwung, was schon daraus hervorging, daß bis zur 28. Minute fünf Tore erzielt wurden. Der Stand war zu dieser Zeit 3:2 für Leipzig. Paris holte durch Rechtsaußen Montfaliere in der vierzigsten Minute noch auf und konnte sogar noch in der vierundvierzigsten Minute durch Delfour in Führung gehen. Zu Beginn der Halbzeit war Paris feldüberlegen, kam aber gegen die starke Leipziger Hintermannschaft nicht zu Toren. Nach fünfzehn Minuten ging Leipzigs Städtemannschaft zum Schlußkampf über und rollte einen gefährlichen Angriff nach dem andern auf das Pariser Tor, was bis zur vierzigsten Minute vier Tore einbrachte. Die Gäste hatten dagegen mit ihren Aktionen etwas Nach. Die besten Leute der Pariser Mannschaft waren der Läufer Pinot und vor allem der internationale rechte Angriffsflügel Montfaliere-Delfour. Der Torwart Toffin war gegen die sieben Tore, die alle prächtig herausgearbeitet wurden, machlos, dagegen hätte der Leipziger Torwart Menzel zwei Tore mindestens verhindern können. Dadurch ist schon erwiesen, daß der Sieg der Leipziger Städtemannschaft vollkommen verdient war. Die Torschützen für Leipzig waren Kleisch mit 4 Toren, Runkelt mit 2 Toren und Beyer mit 1 Tor.

## Zur Weise des VFBV.-Heims.

Am 3. Mai weitet der Verband Mitteldeutscher Ballspiel-Vereine sein neues Heim in Leipzig ein. Aus diesem Anlaß wird der von Groß-Leipzig 2 Sternläufe mit einem Aufgebot von 5000 Jugendlichen nach dem Verbandsheim veranstaltet und so die Weise in eine glückliche Verbindung mit dem im ganzen Oberbautsgebiet gleichzeitig stattfindenden Jugendtagen gesetzt.

## Eine weitere Umstellung der Länderelef.

### Die Teilnahme von Aach fraglich.

Wir erfahren, daß in der Länderelef zum Spiel am kommenden Sonntag gegen Holland in Amsterdam auch die Teilnahme des Frankfurter Turnclüsters Aach fraglich geworden ist. Rot-Weiß-Frankfurt hat am Sonntag ein wichtiges Meisterschaftsspiel gegen König-Ludwigshafen ausgetragen, auf dessen Durchführung der Süddeutsche Verband nicht verzichten kann. Als Erfolg für Aach ist der Hamburger Blunt in Aussicht genommen.

Nach dem Ausfall von Münzenberg, der, wie schon berichtet, ebenfalls wegen Meisterschaftsspiels im Westdeutschen Verband nicht mitspielt, ist die Nichtteilnahme von Aach ein großes Minus für unsere Länderelef.



Der Schauplatz des Fußball-Länderecks Deutschland-Holland,

aber am 20. April zum Ausstrag kommt, wird das Amsterdamer Stadion sein. Als Schiedsrichter wird der Schwede Axel Bergqvist (im Ausschnitt) fungieren.

## Strahlenfahrt zum Lüendorfer Bergrennen.

Mit dem Lüendorfer Bergrennen, das bekanntlich am 17. Mai auf der 4 Kilometer langen Rennstrecke zwischen den Gebirgsdörfern Eichgraben und Lüendorf zugleich mit dem ersten Lauf zur deutschen Bergmeisterschaft der O. M. B. ausgetragen wird, ist wiederum eine Strahlenfahrt nach Bittau verbunden, an der alle Kraftwagen und Motorräder teilnahmeberechtigt sind. Das Gintreffen an der Bielefelderstraße in Bittau (Hotel Reichshof) kann erfolgen Sonnabend, den 16. Mai, 16 bis 20 Uhr und Sonntag, den 17. Mai, 5.30 bis 8 Uhr und von 15 bis 17 Uhr. Die Teilnehmer an der Fahrt erhalten eine fünfköpfige ausgestattete Platette. Ausschreibungen zur Strahlenfahrt können bei dem Rennleiter Karl Ertelt, Bittau in Sachsen, Friedrichstraße 36, Fernruf 2870, angefordert werden. Erstmals steht dem Lüendorfer Bergrennen ein Begrüßungsbau am Sonnabend voran, an dem offiziell auch die Behörden vertreten sein werden.

## Die Strecke des Deutschland-Fluges 1931.

Der am 15. und 16. August veranstaltete wird von Berlin-Straßen führt der Weg über Lübeck, Münster, Duisburg und Stuttgart nach München (hier Nachquartier), von München über Wien und Breslau nach Berlin zurück. Die Startzeit der einzelnen Maschinen wird nach den Wertungsvorgaben geregelt, die in einer vorhergehenden technischen Prüfung (11.-14. August) festgestellt werden.



## Vor einem neuen Oceanflug

New York, 22. April.

Ozeansieger Chamberlin gab bekannt, daß die amerikanische Fliegerin Ruth Nichols beabsichtige, in ungefähr zwei Wochen unter Benutzung der von Lindbergh eingeschlagenen Route einen Alleinstieg von Neufundland über den Ozean nach Paris zu unternehmen. Chamberlin ist der flugtechnische Berater von Ruth Nichols.

## Handel und Börsenwirtschaft.

12 Prozent Dividende bei der Elektra H. G.

Der am 28. Mai stattfindenden Hauptversammlung der Elektra H. G. Dresden soll die Verteilung einer Dividende von 12 Prozent vorgeschlagen werden.

Dresdner Börse vom 21. April. Heute entwickelte sich nur am Photo- und Papiermarkt etwas Geschäft. Die Genußscheine der Dresdner Albumin plus 17 RM. Per Photoattie plus 6 Prozent, deren Genußscheine plus 6 RM. Sonst verloren Dresdner Ritter 4 Prozent, eine Reihe anderer Werte 1 bis 2 Prozent. — Am Anlagemarkt konnten 8 Prozentige Riesaer Stadtanleihe vom 1926 um 1,5 Prozent anziehen.

Leipziger Börse vom 21. April. Der Effektenmarkt war bei überwiegend geschwächten Kurzen lustos gestimmt. Größere Veränderungen waren kaum zu beobachten. Anlagewerte geschäftslos. Leipziger Ablösungs-Anleihe weiter zu seichten Kurzen geprägt. Der Kreisverkehr ungewöhnlich abgeschwächt.

Leipziger Produktenbörsen vom 21. April. Weizen 70—77 tg 296—300; Weizen 73—74 tg 289—293; Roggen 70—71 tg 201—207; Sonnmergurte Brauware 230—235; Futter-, Industrie- und Wintergerste 216—226; Hafer 202—212; Mais La Plata 275—289; Mais Donau 270—275; Mais cinquentin 235—300; Erbsen Victoria 220—240; Weizenfleie 13,5—14; Roggenfleie 13,5—14,5; Weizengehl 45,5—48,5; Roggenmehl 60 Prozent 31—32.

Chemnitzer Börse vom 21. April. Nach der gestrigen freundlichen Haltung war die Börse heute bei sehr ruhigem Geschäft knapp behauptet. Bachmann verlor 2, Schönheit 1,5 Prozent. In Anleihen und Pfandbriefen kleine Umsätze; Banken behauptet, der Kreisverkehr lag unverändert still.

An der Berliner Börse war die Tendenz nach schwächerem Beginn erholt und fest. Kunstsieden- und Montanwerte konnten Kurserhöhungen von 1—3 %, feststellen. Am Münzenmarkt lagen heimliche Renten freundlicher, vor ausländischen Renten waren Unanen gefragt. Tagesgeld 4—6, Monatsgeld 5—5,25 %. Privatdiskont unverändert 4,62 %.

## Wasserstände

	21. 4. 31	22. 4. 31
Moldau: Kamtschatka . . . . .	+ 73	+ 80
Wobran . . . . .	+ 53	+ 60
Gaer: Laun . . . . .	+ 120	+ 118
Elbe: Rimbach . . . . .	+ 50	+ 63
Brandis . . . . .	+ 87	+ 92
Weißnitz . . . . .	+ 124	+ 119
Leitzmeritz . . . . .	+ 121	+ 134
Hausig . . . . .	+ 137	+ 160
Dresden . . . . .	- 24	+ 8
Riesa . . . . .	+ 43	+ 78

## Amtlich festgesetzte Preise an der Produktenbörsen zu Berlin

Getreide und Getreidearten pro 1000 kg, sonst pro 100 kg in Reichsmark

	21. April	22. April
Weizen, märkischer . . . . .	288,00—290,00	288,00—290,00
per März . . . . .	—	—
per Mai . . . . .	302,50—302,00	302,50—302,25
per Juli . . . . .	300,00	300,50—300,75
per September . . . . .	252,75	252,50
	Tendenz:	fest
Roggen, märkischer . . . . .	194,00—196,00	195,00—197,00
per März . . . . .	—	—
per Mai . . . . .	205,00—205,25	205,50—207,00
per Juli . . . . .	200,50	202,50
per September . . . . .	189,00—189,50	190,00
	Tendenz:	fest
Gerste, Braunerste . . . . .	245—252	245—252
Futter- und Industriegerste . . . . .	230—244	230—244
Wintergerste, neue . . . . .	—	—
	Tendenz:	fest
Hafer, märkischer . . . . .	184,00—188,00	186,00—190,00
do. neu . . . . .	—	—
per März . . . . .	196,00—197,25	197,50—198,00
per Mai . . . . .	203,50	203,50
per Juli . . . . .	—	181,00—180,50
per September . . . . .	—	fest
Mais, rumänischer . . . . .	—	—
Plata . . . . .	—	—
	Tendenz:	fest
Weizengehl per 100 kg, fr. Berlin, br. incl. Saat (feinste Märsche)	34,75—40,50	34,75—40,50
Roggenmehl per 100 kg, fr. Berlin, br. incl. Saat . . . . .	26,80—29,00	26,90—29,20
0 bis 70% . . . . .	—	—
100% . . . . .	—	—
Weizenfleie frei Berlin . . . . .	13,25—13,50	13,50—14,00
Roggengleie frei Berlin . . . . .	13,75—14,25	14,00—14,50
Weizengleie-Melasse . . . . .	—	—
Raps . . . . .	—	—
Blattkörner . . . . .	24,00—29,00	24,00—29,00
Meine Speiseerbsen . . . . .	23,00—27,00	23,00—27,00
Futtererbsen . . . . .	19,00—21,00	19,00—21,00
Belufchen . . . . .	25,00—31,00	25,00—30,00
Uderbohnen . . . . .	19,00—21,00	19,00—21,00
Widen . . . . .	23,00—26,50	23,00—26,00
Lupinen, blaue . . . . .	18,50—19,00	18,50—19,50
gelle . . . . .	22,00—24,00	22,00—26,00



## Der Lenz lodd.

Der alte zünftige „Handwerksbursche“, der Wandernde und fahrende Gesell, ist so gut wie verschwunden. Die Zeit der zünftigen Wanderschaft ist für die meisten Handwerkzeuge so gut wie vorbei. Bisweilen begegnet man noch Hamburger Zimmerleuten mit breitgefächerten Hosen und Samtschläppchen. Was sonst noch groß auf den Landsträke zu treffen ist, das sind „Lippelbäder“, alte westfälische Kerle mit grauen Haaren und Bartens Menschen, die die Natur und die Heimat lieben und die — sobald der Frühling auf die Berge steigt — von einem nicht zu bändigenden Wandertrieb bestreift werden. Nicht die Sorge um weitere handwerkliche Ausbildung treibt sie, sondern die Lust, die Freude, der Genuss am Wandern. Sie lernen im Laufe der Zeit ganz Deutschland kennen, sie verstecken sich auf die Seele des schlichten Tagelöhners nicht weniger gut als auf die Art des wortlosen rauhen Bergabbaus, den sie vielleicht bei regnerischem Wetter um ein Dödach ansprechen. Am liebsten schlafen sie bei „Wetter Grün“, auf frischem Waldmoosboden unter dem Schutz des „Bruders“ Baum, in Gefüpp und Gefräuch auf einem geschützten Hang, der ein wenig dem noch kalten Nachspinde weicht.

Man kann diese naturverbundenen wandernden Männer, die mit gelärmten Augen die Schönheiten jeder Gegend auskosten, beneiden. Aller Sorgen bar, in irdischen Rümpfen die Bedürfnislosigkeit selbst, tragen sie den göttlichen Funken in sich, die Herrlichkeiten und Faszinationen der landschaftlichen Schönheit, die Bracht eines Sonnenaus- und untergangs, die Größe eines Sommergewitters, die Geheimnisse des Werbens und Freutzens der Blütenwelt, das Tierleben in Wald und Feld in sich aufzunehmen, und immer wird man sie dankbar finden. Wie wird man sehen, daß der erste naturnahe Waldbader in Gottes freier Natur Schaden anrichtet; dazu führt er sich zu sehr als Teil des Ganzen, als dienendes und als beiderstes Glied, aber nie als Herr und Durann seiner Umwelt.

Die Munit der handwerklichen Wandrer ist längst ersezt durch die neue Gilde der Jugendwanderer, deren Jugend sich vom 15. bis zum 70. Lebensjahr erstreckt. Vor zwei Jahrzehnten noch ging man Sonntags spazieren, heute wandert man. Halbtage, Anderthalbtage, Dreitage-Wanderungen sind an der Tagesordnung. Werktagen tunen sich noch ein paar Abendwanderungen ein. War der Spaziergang seligen Angedenkens mehr ein Erholungsfußschritt, um dem „längen“ Beruf einen langen Ausgleich durch Bewegung zu schaffen, so führt das Wandern in den Genuss der Natur und der Landschaft.

Man hat eigentlich lange gebraucht, ehe man hinter die Wissenswertes kam, daß Wandern der beste Ausbauungsunterricht ist.

Je mehr der Mensch aber durch diesen Ausbauungsunterricht die Eigenheiten und Schönheiten seiner engeren und weiteren Heimat kennen lernt, desto größer wird seine Liebe zur Heimatsscholle und desto größer wird seine Erfahrung vor allem, was die Heimat so schön und schätzenswert macht.

Ist der Wandrer erst vom rechten Geiste der Natur gegenüber befreit, dann fühlt er sich ihr verpflichtet mit allen Fasern seines Herzens und seiner Seele. Er wird Bush und Baum schönen, Jungblütungen hüten und begießen, Blumen und Blüten in Ruhe lassen und alles Götter mit vorsichtiger Schen beobachten, aber nie tören. Handelt er ja als Naturzüchter, so wird er bald auch des Segens seiner Wanderungen inne, die auf gesundheitlichem Gebiet sieden.

„Licht, Lust und Bewegung sind die drei Sanitätsärzte der Menschheit“, heißt ein Wahrwort. Die Wirkung des Wanderns auf Körper und Geist auf die einzelnen Organe des Körpers wie auf die seelische Verfassung wird noch lange nicht genau gewürdigat. Bewußtes Tiefatmen, statische Spannungen und Entspannungen vergrößern die Sauerstoffzufuhr zum Körper enorm. Der Blutlauf wird intensiver. Die Ausatmung durch Lungen und Haut erfährt

verbleibt, mich liebt. Gott im Himmel, auf den Klüelen will ich es dir danken!“

Zum letzten Male senkte sich der Vorhang; die Bühne gleich einem Blumenhain, in dem Manfred, umgeben von den Hauptdarstellern und den Zibettisten, stand und sich dankend verbeugte.

Ein dem Wintersport ergebenes, lustiges Höllchen zäffte das aus seinem Winterschlaf aufgesetzte Brautlage. Der Winter hatte herrlich eingesezt und eine dicke, weiße Decke hüllte Berge und Täler ein. Jubel und Jubel herrschte an allen Ecken und Enden bei allen Wintersonnpartien.

Es wurde viel und herhaft gelacht, denn der Gelegenheiten dazu waren nicht wenige. Gab es wohl etwas lustigeres, als wenn so ein Bob, plötzlich seiner Zahl überdrüssig, sie mit mehr oder weniger Grazie in den Schnee hageln ließ; die Versuche der Schläglinge reizten die Nachmuß der Zuschauer oft zu Tränen, ihre Hilflosigkeit und furiose „Grazie wider Willen“ rissen wahre Stürme der Heiterkeit hervor.

Rue schade, daß der Wettergott so launisch und durchaus nicht immer auf Seiten der ausschließlich Schne und Kälte bevorzugenden Wintergäste war.

Die Wetterwarte verlündete Tauwetter. Heute war es noch kalt, der Himmel leicht bedekt, vereinzelt wirbelnde Blöden hernieder, und die Baronin und Manfred hatten einen Übungslauf verabredet. Brennen hatte am Abend zuvor ebenfalls zugesagt, sich dann aber mit wichtigen, geschäftlichen Angelegenheiten entschuldigt.

Das war der Baronin nicht unlieb, sie war auf diese Weise mit Manfred allein. Vielleicht brachte dieser Vormittag die Entscheidung, die kommen mußte, damit sie ohne Gewissenszweifel in den nächsten Tagen ihre Verlobung mit Manfred bestätigen konnte.

Ihr bangte ein wenig davor. Da Manfred jedoch, teils unter dem Einfluß der neuen Umgebung, teils unter dem der guten Nachrichten von Lubinski über große Abschlüsse mit dem Auslande, in heiterer Stimmung war, sich wie eins jährling und nett um sie bemühte, erschien ihr ein guter Ausgang der Unterredung als gewiß.

Trotzdem zögerte sie und ließ eine Gelehrtheit nach der anderen ungenügt verstreichern. Es ging auf den Mittag zu, sie befanden sich schon auf dem Heimweg, und noch immer hielt eine merkwürdige Schen sie vom Sprechen zurück.

Sie durfte nicht länger zaudern; jetzt, wo weit und breit keine Menschenseele in ihrer Nähe war, mußte sie endlich das heiße Thema anschlagen.

Sie blies sieben, wie um Atem zu holen, tatsächlich ein wenig erschöpft von dem langen Lauf auf den Brettern.

Manfred knoppte gleichfalls. Sie lächelte ihm zu, mochte eine schallhafte Bewegung, als sei sie am Umsinken. Er schnellte zu ihr.

Da tauchte in einiger Entfernung, von Brautlage kommend, eine männliche Gestalt auf, blieb stehen, äugte

eine lebhafte Steigerung. Krankheitstolle, Abfallschläfen werden gelöst und abgeschwemmt. Die Blutzusammenziehung wird besser, die roten Blutkörperchen erfahren eine starke Vermehrung, das ganze Aussehen der Wandrer wird frischer und gesünder.

Bewegung in frischer Luft und Sonne! Beides bedingt und fördert Vitaminanreicherung im Körper. Ausgiebige Wanderungen regeln zugleich die Verdauung und heben den Appetit. Vermuntgemüse, obstreiche Kost ist Voraussetzung für gute Wanderverfassungen. Der Ring schließt sich: Der Wandrer pflegt nicht nur die Natur, sondern auch seine Gesundheit, und da das Wandern heute mehr denn je in Gruppen geschieht, so hat es auch noch eine erziehliche Wirkung, die nicht unterschätzt werden soll.

Auf der Rückreise wieder marschiert, müssen auch die Wanderungen wieder aufgenommen werden. Heraus aus den Wietzklauern und engen Stadtkräthen, heraus aus Staub und Rauch, aus Qualm und Dunst in die frische Luft der Wälder und Berge, an den Quellen der Natur, um Leib und Seele in Licht und Lust, in Sonne und Gesundheit zu baden.

## Das Reichsgericht kämpft um den Staatsgerichtshof

Vor längerer Zeit hat die Reichsregierung einen Gesetzesentwurf zur Schaffung eines Reichsverwaltungsgerichts vorgelegt. Er sieht vor, daß der Staatsgerichtshof für das Deutsche Reich, der bisher beim Reichsgericht bestand, den künftigen Reichsverwaltungsgericht angegliedert werden soll. Dadurch würde sich die Zusammensetzung des Reichsgerichts nicht unerheblich ändern. Bisher war Vorsteher des Staatsgerichtshofes der Reichsgerichtspräsident. In Zukunft soll den Vorsteher des Reichsverwaltungsgerichts führen. Bisher waren von den 6 richterlichen Beisitzern bei Verfassungskreis, 3 Mitglieder des Reichsgerichts und 3 Verwaltungsgerichtsräte der Länder. In Zukunft soll der Staatsgerichtshof 5 Beisitzer haben, von denen nur einer Mitglied des Reichsgerichts wäre. Bisher tagte der Staatsgerichtshof in Leipzig, sein künftiger Sitz wird vorwiegend Berlin sein.

Der Staatsgerichtshof hat namentlich in den letzten Jahren eine solche politisch hochbedeutende Staatsprozeß zu entscheiden gehabt, daß ihre Zahl sich kaum übersehen lässt. Verschiedene Streitigkeiten um die Sive der Länder im Verwaltungsrat der Reichsbahn, um das Recht von Beamten auf politische Vertretung, der Streit um die Thüringer Polizeikosten, neuerdings Bayerns Klage gegen das Steuervereinheitsrecht oder die Entscheidung über das Verbot der Stahlhelmszeitung: das sind nur ein paar Beispiele von vielen. Es ist begreiflich, daß die Richter des Reichsgerichts eine Abtrennung dieses wichtigen Gerichtshofes von ihrer Behörde nicht gern sehen. Daher wendet sich jetzt der Richterverein beim Reichsgericht, dem fast alle aktiven und emeritierten Richter des Reichsgerichts angehören, in einer Denkschrift gegen den Gesetzesentwurf.

Die Denkschrift behauptet, daß Reichsgericht werde fast völlig aus dem Staatsgerichtshof verdrängt. Es wird für bedenklich erklärt, daß im Staatsgerichtshof die Richter des Reichsfinanzhofes, des Reichsversicherungsamtes und des Reichsverwaltungsgerichts mit ihnen seien. Der Richterverein meint sogar, daß politische Erwägungen, die allerdings in der amtlichen Begründung des Gesetzesentwurfs nicht erwähnt seien, die Umgestaltung des Staatsgerichtshofes mit veranlaßt hätten. Man könne sich des Eindrucks nicht erwehren, daß die Reichsregierung mit der bisherigen Rechtsprechung des Staatsgerichtshofes nicht einverstanden sei. Der Richterverein wendet sich auch gegen die Zurückweisung, die er darin erblickt, daß in dem Entwurf eines Einführungsgesetzes die Mitglieder des Reichsverwaltungsgerichts nichts an erster Stelle vor den Staatsgerichtsräten genannt werden.

Schon vor längerer Zeit hat der ehemalige Reichsgerichtspräsident Dr. Simons sich in öffentlicher Rede über die „Auströmung des Reichsgerichts“ beschwert, die durch die Schaffung neuer höchster Gerichtshöfe auf Spezialgebiete

ten (Reichsgerichtsgericht, Reichsfinanzhof usw.) erfolgt sei und die dem Reichsgericht immer mehr Stoff und Gestaltungsbereich entziehe. Es ist aber sicher ein Irrtum, wenn die Leipziger Richter hier politische Motive vermuten. Es ist ganz einfach so, daß wir in einer Zeit der Spezialisierung leben, daß kein einzelner Richter, auch nicht der höchste, die verschiedenen gewaltig angewachsenen Spezialgebiete des öffentlichen Rechts mehr überleben kann und daß die Schaffung von Spezialgerichten daher einfach ein Zug der Zeit ist.

## Generalversammlung der Allgemeinen Deutschen Credit-Anstalt

Am 21. April 1931 mittags 12 Uhr fand die Generalversammlung der Allgemeinen Deutschen Credit-Anstalt im großen Skulpturaal des Verwaltungsbürogebäudes in Leipzig statt. Es nahmen 41 Mitglieder mit einem vertretenen Kapital von RM. 32 327 120. — (— 3 232 712 Stimmen) teil. Unter der Leitung des Aufsichtsratsvorsitzenden, Herrn Generaldirektor Friederich Jay, wurden die Regulierungen ordnungsgemäß erledigt und im Sinne des Vorstandes der Verwaltung die Verteilung einer Dividende von 5 Prozent beschlossen.

Die turnusgemäß ausscheidenden Herren Generalrätsel Alfred Thiem, Leipzig, Kommerzienrat Dr. phil. h. c. Georg Hirsch, Hera-Unternehmens-Baumdirektor M. H. Maurits, Berlin, Kommerzienrat Charles W. Palmié, Dresden, und Kommerzienrat Friedrich Nebel, Plauen, wurden wieder in den Aufsichtsrat gewählt.

## Ausführungen des Aufsichtsratsvorsitzenden Herrn Generaldirektor Friederich Jay zum Geschäftsbericht des Vorstandes.

Au den eingehenden Ausführungen im Geschäftsbericht möchte ich noch einige Worte hinzufügen.

Das Kreisjahr 1930 hat naturgemäß, wie bereits dort erwähnt, auch auf die Banken keinen unauffälligen Einfluss ausgeübt. So war es nicht zu vermeiden, daß die Dividende auch bei der ADCA, wie bei allen Großbanken, sich vermindert muhte. Wir haben bereits für das Jahr 1929 die Dividende um 2 Prozent gesenkt und sind in dieser Beziehung im vorjährigen Jahre allein damit vorausgegangen. Man hat nachdrücklich diesen Schritt bei den anderen Banken als den allein richtigen anerkannt, und in diesem Jahre ist man diesem Beispiel gefolgt. So verteilen die größten Banken 6 Proz. Dividende. Wenn wir 1 Prozent weniger geben, so entlastet das zunächst aus dem Umstand, daß wir als Provinzbank mit geringeren Verdienstmaßnahmen zu rechnen haben und deshalb sicher 1 Proz. darunterbleiben können, dann aber auch daraus, daß in seinem Teile von Deutschland die geschäftlichen Verhältnisse speziell in der Textil- und Maschinenbranche in ungünstig gelegten haben, wie in unserem Arbeitsschreibe Sachsen. Diese haben sich auch zur Zeit noch wenig gebessert. Der letztere Umstand ermahnt zu weiterer Vorsicht. Von diesem Gedanken ausgehend, war es für uns Pflicht, eine vorstichtige Bilanz aufzustellen und wir sind überzeugt, damit das Richtige getroffen zu haben. Um übrigen konstatieren wir zu unserer Freude und Genugtuung, daß die Vertrakanen zu den Banken und insbesondere zu unserer ADCA im Inland sowohl wie auch im Auslande trotz des Sinkens der Dividenden ganz unverändert geblieben ist. Es zeigt die gute Beurteilung, die die Leitungen unserer großen deutschen Banken allerorts genießen.

## Immerwährend

werden Neuvestellungen auf das „Märkte Tageblatt“ von allen Zeitungsträgern und zur Vermittlung an diese von der Tageblatt-Geschäftsstelle, Goethestraße 59, entgegengenommen.

Ein Blick aus winterlichem Himmel hätte Manfred nicht mehr überraschen können als diese Begegnung mit Traute. Er war so sonnenblau bei ihrem Anblick, daß er an eine Sinnesstörung zu glauben geneigt war. Doch ihr Verhalten nahm ihm sofort jeden Zweifel.

Er raste hinter ihr her. Beim Erreichen der schmalen Kurve gewährte er sie ziemlich weit unten im Schnee liegend. Ohne Besinnen setzte er ihr nach.

Als er sich ihr näherte, hielt sie ihm abwehrend beide Hände entgegen.

Bitte nicht! Nicht! Gehn Sie, lassen Sie mich allein.

Ich soll Sie verlassen? Wo es doch einfach Menschenrecht ist, Hilfe zu leisten! Soll mich abwenden, als fühe und höre ich nichts! Das kann ich nicht und nie ich auch nicht.

Ich bitte Sie inständig, gehen Sie!

„Sie brauchen Verstand und deshalb muß ich bleiben.“

Und wie um ihm zu beweisen, daß er wirklich überflüssig sei, versuchte sie sich auszurichten, sank aber gleich mit mühsam unterdrücktem Schmerzenslaut wieder hin.

Er kniete neben ihr nieder und löste ohne ein weiteres Wort die Bindung. Sie zuckte schmerzhafte zusammen, als er ihren Fuß bewegte. Die Tränen fäden ihr, Tränen der Ohnmacht und der Scham.

Da nahm er ihren Kopf zwischen seine Hände. Beim Anblick des tränenerstickten Gesichts verließ ihn alle Besinnung.

„Traute, du mein Liebstes und Teuerstes auf der Welt!“ hauchte er. „Wie unendlich habe ich mich nach dir gesehn! Nie habe ich aufgehört, dich zu lieben, nie werde ich wieder froh sein können, wenn du dich von mir wendest — Traute, Süße Traute, ich bitte dich, ich sieh dich an, sage mir, daß du mich noch ein ganz klein wenig liebst und ich bin der Glücklichste unter der Sonne. Traute, bitte, sprich doch!“

Sie sah ihn nur an. In ihren goldbraunen Augen stand die Antwort. Sie hatte nicht die Kraft zu einem Nein.

Da beugte er sich über sie und küßte sie wie ein Verzweiter.

So sah die Baronin die beiden.

Etwas später erschien Brennen, höchst bestürzt von dem Unfall.

Noch während man beriet, wie man die Verunglückte am besten nach Brautlage brachte, erklärte Schellenbach. Die Insassen des daherkommenden Schlittens erkörterten sich gern bereit, die junge Sportlerin mitzunehmen.

Die Baronin, Manfred und Brennen folgten dem Schlitten. Kaum ein Wort wurde zwischen ihnen gewechselt. Drückend lastete das Ereignis dieses Vormittags auf ihren Seelen.

Fortsetzung folgt.

# Münch vom Tagen in Bild und Wort.



Generaloberst von Seeckt,  
der Schöpfer und Organisator des deutschen Reichsheeres, hat am 22. April das 85. Lebensjahr vollendet.

Bild darunter:

**Schloss Rappenberg — eine Stein-Gedenkhütte.**  
Schloss Rappenberg bei Lünen in Westfalen, in dem jetzt ein Museum zum Gedenken an den Freiherrn vom und zum Stein eingeweiht wurde. Schloss Rappenberg war der Alterssitz des großen Staatsmannes, der hier am 29. Juli 1881 gestorben ist.



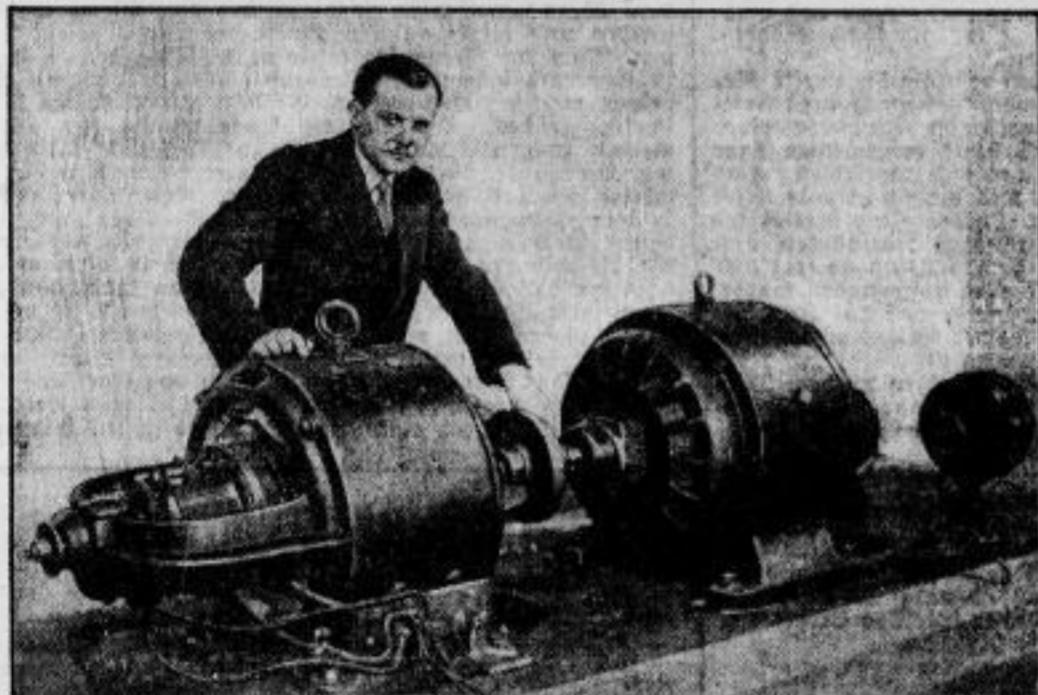
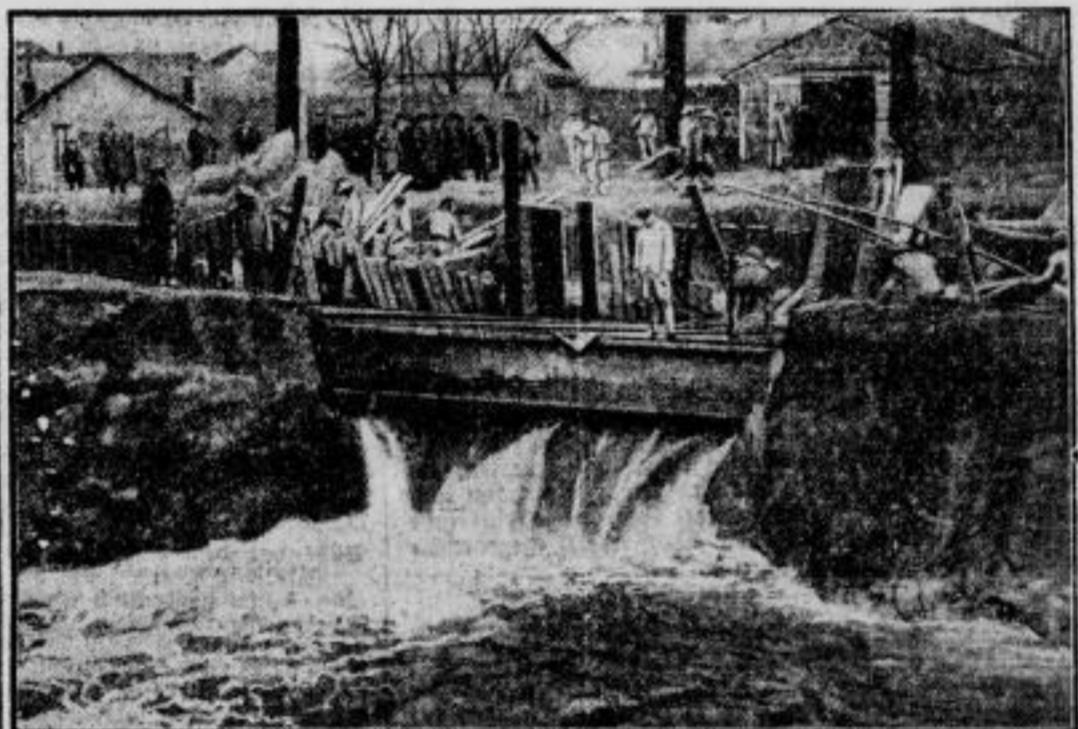
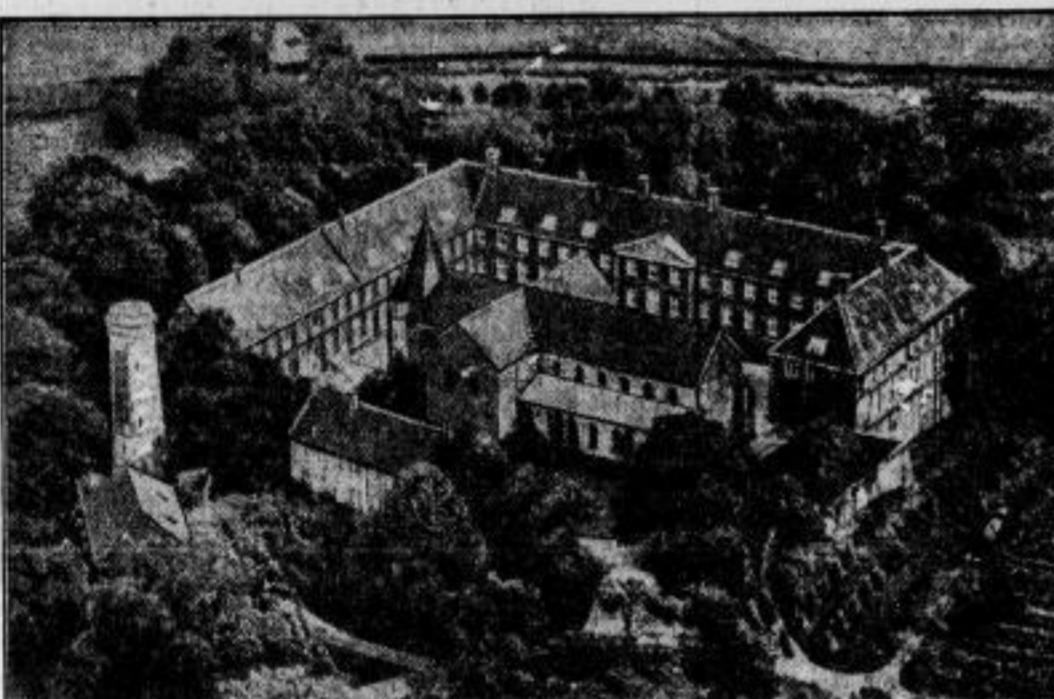
Als Vorboten der Völkerbund-Nationaltagung, die unter dem Voritz des Reichsinnenministers Dr. Curtius im Mai stattfindet, sind vom 22.—25. April zwei hohe Beamte des Völkerbundsbüros in Berlin: der englische Generalsekretär Sir Eric Drummond (links) und der Untergeneralsekretär Du Four-Moreau (rechts). Ihr Besuch in der Reichshauptstadt bezweckt die Orientierung des künftigen Nationalpräsidenten Dr. Curtius über alle laufenden Völkerbundangelegenheiten und die fühlbare Annahme mit der Reichsregierung in einer Reihe wichtiger politischer und persönlicher Fragen.



Deutscher Unterstaatssekretär in Rumänien.  
Der deutsche Abgeordnete Rudolf Brandt aus Hermannstadt, dem das Unterstaatssekretariat im Ministerium mit dem Minister für die Minderheiten angeboten wurde. Brandt wird der erste Deutsche im rumänischen Kabinett und der erste rumänische Staatssekretär für Minderheiten sein.

Bild darunter:

**Ein Dammbruch des Durcq-Kanals in Nordostfrankreich** hat riesigen Schaden angerichtet: weite Landstriche mit mehreren Dutzendtausend wurden unter Wasser gelegt und 1500 Menschen obdachlos gemacht.



Eine grundlegende Umwälzung im Dynamobau scheint dem Berliner Ingenieur Paul Hoffmann gelungen zu sein. Die um etwa 20 Prozent höhere Leistung des von ihm konstruierten Dynamos beruht auf einem in der Elektrotechnik bisher unbekannten Effekt, der durch eine neuartige Wicklung der Akeripulen erreicht wird. Dieser Effekt ist eine Quelle zusätzlicher Energie, deren Ausbeute den bisherigen Stromerzeugern gegenüber einen Neingewinn an elektrischer Kraft darstellt.



Sechs Tage im Gummiboot auf dem Ozean.  
Diese Aufnahme des amerikanischen Fliegers Charles Lindbergh wurde von Bord des deutschen Passagierschiffes "Caribo" gemacht, der ihn nach sechstägigem Treiben auf dem Ozean in völlig erschöpftem Zustand aufnahm. Der Flieger hatte auf See niedergehen müssen und sich nur dank der völligen Meeresstille so lange in seinem Gummiboot halten können.

## Berdießlichkeit.

Kann man ohne ein fröhliches Herz und ohne rechten Lebensmut das Leben eigentlich von der richtigen Seite anpacken? Kann man etwas schaffen und ein sich gestecktes Ziel seiner Verwirklichung entgegenführen, wenn man stets verdrießlich ist und nur Tränen kennt? Menschen, die stets vergrämmt und verärgert sind, auf deren Gesichtern man nur Stümmernis ablesen kann, verderben ihren Mitmenschen die gute Stimmung und Fröhlichkeit mit, sie stecken gewissermaßen an, und es dauert nicht lange, dann blasen so und so viele andere ebenfalls noch Trübsal. Zum

Schaffen und Arbeiten gehört Mut und Fröhlichkeit, gehört, daß man das Leben an jedem Morgen mit neuer Hoffnung anpackt, daß man nie verzagt und stets ein Lachen auf dem Gesicht hat, auch, wenn es einem noch so schwer fällt. Wie heißt doch ein altes Sprichwort: „Froh beginn dein Tagewerk!“ Verdrießliche und müde Leute sind nicht frisch, vergrämte nicht lustig. Darum muß sich ein jeder bemühen, daß Leben von der heiteren Seite anzublicken. Jedes Ding frisch wagen, dann ist es halb gewonnen. Nicht erwacht draußen der Frühling, neues Leben spricht überall und neue Säfte schwelen in Bäumen und Sträuchern. Da soll auch in uns neu's Leben werden, eine Wiedererstehung unseres Geistes und Körpers soll

erfolgen. Wenn dies der Fall ist, können wir hoffen, es einmal wieder zu Tüchtigkeit zu bringen. Aber für ein verdrießliches und vergrämtes Gesicht gibt uns kein Mensch einen Heller. Man wird uns bestens bemitleiden, aber damit ist uns letzten Endes nicht geholfen. Es gibt da einen Vers, der in so treulicher Art und Weise schildert, welche große Gefahr in der Verdrießlichkeit liegt und wie man den Weg zum Erfolge erlangt:

„Du wirst es nie zu Tüchtigkeit bringen  
Bei deines Grames Träumerei:  
Die Tränen lassen nichts gelingen,  
Wer schaffen will, muß fröhlich sein!“  
Bredi.

## Aus den Nachbarländern.

### Zwei Familientragödien in Thüringen

Weimar. Die Frau des Rittmeisters o. D. Altenburg, des Sohnes der Reit- und Fahrschule in Gotha, hat ihren 13-jährigen Sohn und sich selbst vergiftet. Familienzweigkeiten sollen der Grund zur Tat sein. — In Friedrichroda erschoß der frühere Oberleutnant Behrens nachts seine Frau und sich selbst. Hier soll es sich um wirtschaftliche Schwierigkeiten handeln.

### Saalfeld unter Zwangsverwaltung

Saalfeld. Da der Stadtrat einen Haushaltsvoranschlag für 1931 wiederholt abgelehnt hat, hat nunmehr das Thüringische Inneministerium die Zwangsverwaltung verfügt. Der neue Haushaltspunkt ist mit 2 338 300 RM in Einnahme und Ausgabe ausgewichen. Zu den Steuern des Vorjahres kommen an Neubelastungen hinzu eine Verdopplung der Bürgersteuer, Erhöhung des Wassergeldes um 5 Pf., eine 25prozentige Erhöhung der Biersteuer und eine einprozentige Erhöhung der Kanalbenutzungsgebühren.

### Gehaltsentzug in den ländlich-thüringischen Webereien

Greiz. Die Lohnvertragssatzverhandlungen im Verbandsgebiet der ländlich-thüringischen Webereien haben vor dem Schlüchtigungsausschuß in Gera zu einer Einigung geführt. Die Schäfer für die Kaufmännischen und Betriebsangestellten erfahren danach eine Entzug um 5,4 Prozent. Im übrigen bleiben die Tarife unverändert. Auch die Gehaltssätze sind die gleichen geblieben.

### Der unterirdische Brand bei Roßl

Rößl. Durch den Einsturz eines alten Wetterschachtes der Grube 113 der Deutschen Erdöl-A.-G. in Rößl wurde ein schon seit Jahren bestehender Brandherd, der durch Mauerwerk von den Grubenbauen überall abgeriegelt ist, neu angefacht, wodurch Brandgase in die benachbarten Strecken drangen. Einige Bergleute erlitten leichte Gasvergiftungen, zwei Personen wurden dem Krankenhaus zugeführt und einige andere in ihre Wohnungen geschafft. Lebensgefahr besteht bei keinem. Mannschaften der Rettungsstellen Borna und Rößl, mit den neuenen Rettungsapparaten versehen, riegelten durch neue starke Mauern den Brandherd ab. Der Grubenbetrieb erleidet keine Unterbrechung.

### Salzhemmung in Nordböhmen

Reichenberg (Tschechoslowakei). Im Braunauer Fünfchen und im Wünsdorfer Bezirk finden weit verzweigte Ermittlungen wegen verbreiterter Einführung von ausländischem Salz auf dem Schwarzmarkt statt. In Wünsdorf in Ostböhmen wurde ein Fabrikdirektor unter dem Verdacht aktiver Teilnahme an dem Salzhemmung zeitweilig verhaftet, gegen Stellung einer Kavution aber wieder freigelassen. Weitere Verhaftungen stehen bevor. In Wünsdorf fanden in Gastwirtschaften und in zahlreichen Privathaushaltungen Kontrollen nach gepacktem Salze mit dem Erfolg statt, daß viele Parteien zu Zollstrafen in Höhe von 190 bis 800 Kronen für ein halbes bis 3 kg gesalzene Salze verurteilt wurden. Sie hatten das reichsdeutsche Salz, das wegen seiner Reinheit und Billigkeit vor dem schmuckigen tschechoslowakischen Staatsmonopolzoll bevorzugt wird, von Hauseuren angekauft. Diese Hauseuren haben ihre Kundschafft verraten, als sie auf einem neuerlichen großen Salzhemmung ergriffen und verhaftet wurden. Bekanntlich schützt das tschechoslowakische Monopolgesetz den Denunzianten Straffreiheit, gegebenenfalls auch hohe Ergreifprämien zu.

## Rommunales Leben.

Der Bezirksausschuß des Bezirksverbundes der Amishauptmannschaft Birnau nahm die Haushaltspunkte des Bezirksverbundes ohne wesentliche Aussprache an. Der allgemeine Haushaltspunkt schließt in Einnahmen und Ausgaben mit 3 341 461 RM ab; der Wohlfahrtsrat dagegen weist einen Fehlbeitrag von 1 571 214 RM auf. Es wurde beschlossen, die ordentliche Bezirksumlage zu erheben. Die Erhebung einer Sonderumlage versieht der Ablehnung.

Der Bezirksausschuß der Amishauptmannschaft Dresden beriet erneut über die Frage des Anschlusses des Arbeitsamtes Freital an das Arbeitsamt Dresden. Der Ausschuß hatte sich bereits früher gegen diesen Anschluß ausgesprochen. Der Ausschuß beschloß, für den Fall, daß die Aufrechterhaltung des selbstständigen Arbeitsamtes Freital nicht zu erreichen sei, die Erweiterung des geschäftsführenden Ausschusses beim Arbeitsamt Dresden daran zu fordern, daß der Bezirksverband in diesem Ausschuß vertreten ist.

## Professor Dr. Emil Trinckler.

### Zu dem tödlichen Automobilunglück des bekannten Autorenforschers.

Ein völlig sinnloser Unfall hat einen der bekanntesten und ehrwürdigsten Forscher unserer Zeit aus dem Leben gerissen: erst 35 Jahre alt, ist Professor Dr. Emil Trinckler seinen schweren inneren Verletzungen, die er sich bei einem Automobilunfall in der Nähe von Bremen zuzog, erlegen.

Dieser jugendliche Gelehrte mit dem runden, liebhaften und angemessenen Gesicht ist ein Dorfher in bestem Sinne des Wortes gewesen. Jahrzehnt hat man nichts von ihm gehört, von seiner Arbeit und seinen Leisen. Von jeher hat er es verachtet, großartige Reden für sich zu machen; dafür aber hat er im stillen um so mehr geleistet!

Doch dieser Mann — der jahrelang fast ganz allein, begleitet nur von ein paar Eingeborenen, Tiere durchforstet und so manchen „Weihen Fleid“ auf der Jagd, welche Farbe und Form gegeben hat — sterben mußte, jetzt schon, durch einen Unfall, das ist eine der vielen, allzuvielen Unbegreiflichkeiten des Schicksals — — —

Sein Lebensziel: Afrikanischer zu werden, hat Trinckler als sein Ziel schon festgestellt. Statt wie wir anderen über Karl May und Lederstrumpf zu hören, verschlang er mit liegenden Füßen alle Bücher Sven Hedins, deren er höchst bewundert konnte. Als ein Bekannter ihn kürzlich fragte, welches Buch schicksalsbestimmend für ihn geworden sei, antwortete Trinckler bedenkenlos: „Sven Hedins großartiges „Transsibirische“.“

Trinckler hat als Schuljunge, später auch als Student mit brennendem Interesse Hedins Werken verfolgt; in den Afrikafarben seiner Alanten häuteten sich die bunten farbenreichen Striche: die Warthogrounen Sven Hedins. Und mit 22 Jahren wußte der junge Doktor Trinckler, was er wollte:

Hedins Arbeit ergänzen und vervollständigen, das gewaltige Gebiet der großen weiten Afrika auf der Karte Afrikafarben auszufüllen, ein Afrikanischer zu werden wie sein größeres Vorbild!

Es ist mit Trincklers Verdienst, daß das tibetische Hochland mit seinen tausend Geheimnissen heute als erschlossen gelten kann, daß wir genaue Reisearten besitzen von diesem ungeheuerlichen Gebiet mit den stillen, weißen Yama-Alpen, den schneedeckten Berggipfeln und den heulenden Sandstürmen. Doch war das Werk des Mannes Trinckler nicht vollendet, als ein Unfall ihn aus seiner Arbeit aus seinem Leben riss.

Durch tausend Gefahren und Abenteuer ist Emil Trinckler mit seinen wenigen Begleiten gezogen, hat sich hunderthalb und mehr mit aller Willensanstrengung seiner Haut wehren, hat wie wenige nur um das nackte Leben kämpfen müssen. Und immer ist er Sieger geblieben! Bis ein sinnloser Autounfall seiner Arbeit und seinem Schaffen ein Ziel setzte — — — Wer.

## Das Fliegen mit Schwerölmotoren beginnt.

### Erster deutscher Schwerölmotor Junkers „Jumo 4“ betriebsfertig.

vda. Heute Mittwoch findet die erste öffentliche Vorführung des Junkers-Schwerölmotors „Jumo 4“ auf dem Berliner Flugfeld statt.

Anfang 1929 wurde in Dessau erstmals ein Flug mit einem Junkers-Schwerölmotor ausgeführt, heute nach etwas über 2 Jahren beginnt der Luftverkehr, den Schwerölmotor Junkers „Jumo 4“ praktisch in Benutzung zu nehmen. Dieses Ereignis, das den Beginn eines neuen Abschnitts in der Luftfahrttechnik bedeutet, gehen über 15 Jahre unermüdlicher Arbeit voraus, bis es gelang, einen 6-Zylindermotor von 600/700 PS. zu entwickeln. Junkers hat mit seinen Entwicklungsbüros am Düsseldorfer Motor der deutschen Luftfahrt einen außerordentlichen Vorprung verschafft. In allen luftfahrttreibenden Ländern von Bedeutung ist man heute bemüht, Schwerölmotoren zu entwickeln. Aber nirgends, außer in Deutschland, gibt es heute einen betriebsreifen Düsseldorfer Motor von diesem Ausmaß. Junkers verfolgte bei der Entwicklung des Schwerölmotors das Zweitaakt- und Doppelkolbenprinzip mit Selbstzündung und druckluftlosem Brennstoffeinspritzung. Der Junkers-Düsseldorfer Motor wiegt nicht viel mehr als andere neuzeitliche Vergasermotoren. Die Ausführungen des „Jumo 4“ zeigt im übrigen einen einzigartigen Schaltvorgang, bei dem der Motor, seine Dauerleistung beträgt 600 PS, seine Höchstleistung 700 PS, wobei zu bemerken ist, daß er die Zulassungsbedingungen mit 720 PS. erfüllen konnte.

Die Bedeutung des Schwerölmotors für die Luftfahrt eräßt sich aus seinen grundlegenden Vorteilen gegenüber dem Vergasermotor. Die Verwendung von Schweröl verringert die Brandgefahr im Flugbetrieb und bei Bruchlandungen außerordentlich. Ein weiterer Vorteil ist es, daß der Dieselmotor den niedrigsten Brennstoffverbrauch hat. Seine Verwendung als Flugmotor eräßt daher eine Steigerung der Auslastung oder der Reichweite. Trotz seines noch etwas höheren Gewichtes sind die Betriebskosten erheblich niedriger als die eines Vergasermotors, da Schweröl nur etwa ein Drittel so viel kostet wie Leichtöl. Dies ist ein weiterer Vorteil, der für die Wirtschaftlichkeit der Handelsluftfahrt von sehr großer Bedeutung ist.

## Gerichtssaal.

### Wegen Kindesstörung vor dem Schwurgericht.

Unter der Anklage, ihr neugeborenes Kind bei der Geburt vorzüglich getötet zu haben, hatte sich am Dienstag die am 27. 2. 1908 in Glad geborene Kellnerin Maroorete Voigt vor dem Dresdner Schwurgericht zu verantworten.

Die Angeklagte lebte bis 1927 im Hause ihrer Eltern, ging dann aber nach auswärtig, um Stellung in einem Haushalt anzunehmen. Zu dem Beruf einer Kellnerin kam sie mehr aufwärts, denn in ihrer ersten Stellung in Sednitz hatte sie es leichter getroffen. Gewissermaßen als Notbehelf nahm sie dann eine Stellung als Kellnerin an, was ihre Eltern aber nicht wissen durften. Sie hatte die Angeklagte im Laufe der Jahre verschiedene Stellungen in Gastwirtschaften in Senftenberg, Stolzen, Meilen, Tharandt und Rohrmein inne. Im Mai 1929 wurde ihr ein Kind geboren, für das sie sorgte, so gut sie konnte.

Nach Angaben der Angeklagten erfolgte die zweite Geburt, die am 29. November des vergangenen Jahres stattfand, überraschend und ohne vorherige Anzeichen einer Schwangerschaft. Die Angeklagte hatte erst wenige Tage vorher eine neue Stellung in Domnitz angetreten. Daher ist es leicht verständlich, daß sie die Angeklagte im Laufe der Nahrungsversorgung verlor. Sie brachte sie in einer Unterkunft fort und legte sie in ein Bett, wo sie auch aufgefunden wurde. Bei der Untersuchung wurde festgestellt, daß das Kind gestorben ist und durch irgendwelche äußere Gewaltanwendung unmittelbar nach der Geburt gestorben ist.

Die Angeklagte betreibt jedes Verhältnis an dem Tode des Kindes. Ihre Verteidigung ging dahin, die Mutterlichkeit anzunehmen, daß sie das Kind während ihres Schwangerschafts aufbewahrt beschädigt hat.

Das Schwurgericht folgte dieser Verteidigung jedoch nicht, sondern nahm an, daß vorzügliche Tötung vorliege, und zwar hat die Angeklagte nach Anklage des Gerichts durch Wurzgariffe am Hals den Tod verhindert. Unaufdringlich erschien es dem Gericht, daß sie in einem Buktanz der Mutterlosigkeit dem Kind etwas angetan haben könnte. Das Urteil lautet auf die niedrigste zulässige Strafe von zwei Jahren Gefängnis.

### Die Politik im Leipziger Arbeitsamt

Vor dem Gemeinsamen Leipziger Schöffengericht hatte sich der deutchnationale Stadtverordnete Krumsdorf wegen Urfundensfälschung zu verantworten. Seit 1926 war in sozialdemokratischen Versammlungen behauptet worden, daß der Angeklagte sich bei der Verhöfung von Arbeitsplänen für Angehörige des Christlichen Metallarbeiterverbandes unsaurer Mittel bedient habe. Die Staatsanwaltschaft griff die Sache auf und erhob schließlich Anklage. Vor Gericht erklärte Krumsdorf, daß ihm schon vor 1926 vielfach Klagen zu Ohren gekommen seien, daß das Arbeitsamt Leipzig nur linsstehende Elemente in die städtischen Betriebe vermittelte. Um Juwelschein für den Verband für die Straßenbahnen zu erhalten, habe er sich an den verstorbenen Direktor des Arbeitsamtes, Rünger, gewandt, weil sie ihm von dem Leiter des Arbeitsnachweises, dem Sozialdemokraten Rüger, wahrscheinlich nicht ausgestellt worden wären. Rünger habe ihm die Ermächtigung erteilt, diese Scheine selbst auszufüllen; es könnten dann acht christliche Metallarbeiter von der Straßenbahn eingestellt werden. Nach der Anklage sollte Krumsdorf diese Scheine unter unwahren Angaben erläutern und zum Zwecke der Täuschung ausgefüllt haben. Der Verteidiger, Rechtsanwalt Melzer, bot Beweis an, daß eine ganze Reihe von Unregelmäßigkeiten bei der Arbeitsvermittlung vorgekommen sei. Ein früher beim Arbeitsamt tätig gewesener Regierungsrat bestätigte die Angaben des Verteidigers. Das Gericht sprach schließlich Krumsdorf frei.

## Bemerktes.

Zum Tode verurteilt. Das Kölner Schwurgericht verurteilte den 23-jährigen Landwirtsohn Müller aus Alsgenheim, der im Januar den 68-jährigen Ortspolizeibeamten Gräfius auf der Landstraße gejagt hatte, zum Tode. Seine wegen Anstiftung und Beihilfe mitangesetzten Eltern wurden freigesprochen. Der Staatsanwalt hatte auch gegen die Mutter Müller die Todesstrafe beantragt.

Aufführung einer Brandstiftung nach neun Jahren. Aus Wittenberg wird gemeldet: Eine Brandstiftung, die vor neun Jahren im Dorfe Stresow verübt wurde, hat nach so langer Zeit nunmehr eine unerwartete Auflösung gefunden. Am zweiten Augusttag 1922 brach auf dem Grundstück des Mühlensitzers Rohde in Stresow bei Schenckenburg ein Feuer aus, das in kurzer Zeit sieben Bauernhäuser und mehrere Scheunen in Asche legte. Der Gutsbesitzer Mieke, der sein Vieh retten wollte, kam in den Flammen um. Einwandfrei wurde Brandstiftung festgestellt. Alle Ermittlungen nach dem Schuldigen verließen darals ergebnislos. Jetzt nach neun Jahren ist es gelungen, die Brandstiftung aufzulösen. Als Brandstifter wurde die damals zwölf Jahre alte Tochter des Mühlensitzers Rohde ermittelt, die sich zur Zeit in Hamburg in Sicherheit befand. Sie hat eingestanden, den Brand aus Rache gegen ihre Stiepmutter vorsätzlich angelegt zu haben.

Die Schilderung in die Richter geworfen. — Todesurteil für den Wörder. Vor dem Schwurgericht in Bielefeld hatte sich der Landwirt Wilhelm Lehr aus Altenstadt wegen vorläufiger Tötung der ledigen Martha Böpke zu verantworten. Die beiden hatten ein Verhältnis, das nicht ohne Folge geblieben war. Als sich das Mädchen Lehr offenbar beschloß, es umzubringen, da er als Landwirt ein einfaches Dienstmädchen nicht heiraten wollte. An einem Sonntag im Januar machte er mit ihm einen Spaziergang außerhalb des Dorfes. Endlich griff er nach dem Mädchen, mit dem er zuvor noch Bärlichkeit ausgetauscht hatte, schleppte es an das Ufer der hochwasserbevölkerten Bielefeld und wartete die langsame Überschwemmung ab. Das Mädchen verlor rasch in den Fluten. Das Gericht erkannte Lehr, der noch vor dem Richter lächelte, des Wördes schuldig und verurteilte ihn zum Tode, sowie zur Überlassung der bürgerlichen Ehrenrechte auf Lebenszeit. Da nach dem Urteil in Bielefeld die Todesstrafe nicht vollstreckt wird, tritt lebenslängliche Zuchthausstrafe ein.

Familientragödie in Friedersroda. — Oberleutnant o. D. Behrend erstickte in seiner Wohnung seine seit langem nervenkranken Ehefrau und töte sich dann selbst durch einen Schuß in die Schläfe. Man nimmt an, daß Behrend aus Verzweiflung über die Krankheit seiner Frau die Tat begannen hat. Er selbst war während des Krieges verschützt worden und hatte ein Bein verloren.

## Ein Testament . . .

Im Alter von 80 Jahren starb vor wenigen Tagen der Bürgermeister von Marseille, Dr. Fleissner. Von Beruf Arzt, war er seit 21 Jahren ununterbrochen Bürgermeister der Stadt. Im Anfang gehörte er den Sozialisten an, später wuchs er immer mehr in nationalistiche Gedankengänge hinein, ohne aber die sozialen Ideale seiner früheren Zeit jemals dabei aufzugeben. In seinen letzten Lebensjahren lebte er durchaus als ein Eigenbrödler. Eigenbrödler und seltsam und doch nicht ohne Größe ist auch sein Testament. Es wird wenig Testamente von anderen Bürgermeistern geben, die ihm ähnlich sind. „Mein Erbgut“, so schreibt der Greis, soll instanzell und möglichst einfach sein. Seine Nachtruhe, „neber in der Presse noch brieflich, keine Blumen und Kränze, keine Grabreden überhaupt nichts, das offiziell oder politischen Charakter trägt. Sollte ich zur Zeit meines Todes noch in Diensten der Stadt stehen, so bitte ich meinen Nachfolger, für mein Leichenbegängnis nicht einen Groschen städtische Gelder in Auftrag zu nehmen. Ich will unbedingt verbrannt werden. Dazu möge mein Leichnam aus dem Sarge entfernt werden und direkt auf die Platte des Ofens gelegt werden. Nach der Kremation möge meine Asche in das gerade in Gebrauch stehende Waschgräb geschüttet und mit Erde bedeckt werden. Auf meinem Grabe wünsche ich keine Inschrift. Nichts. Die absolute Anonymität. Ich möchte meinen ewigen Schloß einverlebt in Worfelles Erbe schaffen. Der Staat, die meine Adoptivheimat geworden ist. Ich möchte im Tode wie im Leben in der Wasse untertauchen, in dem edlen und würdigen Menschenbild der Marseiller, denen ich meinen besten Dank für all die Güte ausspreche, die sie mir zur Zeit meines Lebens und in allen Zeiten erzielen haben, vom Augenblick, da ich zu Ihnen kam bis zu meinem Tode. Meine Freunde aber bitte ich, sie mögen darauf sehen, daß nicht, wie dies bei früheren Bürgermeistern so oft der Fall gewesen ist, einer Strafe oder einem Bloß mein Name gegeben, noch daß irgendwo eine Gedächtnisplatte angebracht wird.“ Wie gesagt, man wird ein ähnliches Testament eines Bürgermeisters suchen können.

## Rundfunk=Programm.

### Donnerstag.

Berlin — Stettin — Magdeburg. — 6.30: Jung-Gymnastik. — Anschließend: Frühstück. — 7.15: Die Ritterstunde für den Landwirt. — 8.00: Gymnastik (Schallplattenkonzert). — 15.40: Die Frau in der Weltgeschichte. — 16.05: Landflucht als Gefahr für die Großstadt. — 16.30: Unterhaltungsmusik. Mag Roth mit dem Wintergarten-Orchester. — 17.50: Jugendstunde: Die Sage der Jugend in Groß-Berlin. Das bündische Leben. — 18.10: Hans-Jürgen Wille liest eigene Dichtungen. — 18.40: Alice Sieber, Margarethe Röhl (Mezzosopran). — 19.05: Redeklagen des Tages (Oeh. Justizrat Prof. Dr. Ed. Hellstrom). — 19.30: Aus dem Hotel Adlon: Konzert. Kapelle Emil Röhl. — 20.30: Programm der Aktuellen Abteilung. — 21.00: Tages- und Sportnachrichten. — 21.10: Die Söhne Bachs. Konzert. Berliner Rundfunk-Orchester. — 22.20: Ritterstunde u. v. m. — Danach bis 0.30: Zum Nachhören des Café Berlin: Tanzmusik (Kapelle George Kellermann).

### Königs wusterhausen.

— Anschließend: Frühstück. — 9.00: Schulunt.: Von Städten deutscher Arbeit: Auf einem ostpreußischen Gutshof. — 10.10: Schulunt.: Was unsere Schulwandschreiber erlebten. — 10.35: Neuzeitliche Nachrichten. — 12.00: Schallplatten-Konzert. — 12.25: Wetterbericht. — 13.30: Neuzeitliche Nachrichten. — 14.00: Schallplattenkonzert. — 15.00: Ritterstunde: Ritterkunst. Eine historische Gruppe kommt zu uns zu Besuch. — 15.30: Wetter- und Wörterbericht. — 15.45: Frauenstunde: Die alleinstehende Frau. — 16.00: Pädagogischer Kurs: Gefäße und Gefälschte in der Sprache. — 16.30: Aus Berlin: Nachmittagskonzert. — 17.30: Hausmusik (Arbeitsgemeinschaft). — 18.00: Aus der Praxis des Arbeitsrechts. — 18.30: Englisch für Fortgeschrittenen. — 19.05: Rechtsfragen des Tages. — 19.30: Stunde des Landwirts. Die Milchverarbeitung der Großstädte. — 19.55: Wetterbericht. — Anschließend: Berliner Programm. — 21.00: Aus München: Sinfonie-Konzert. Berliner Rundfunk-Orchester. — Anschließend: Berliner Programm.